



Madame, Monsieur,

Vous venez de recevoir un coffret Thématique "Escapades en Europe[®]".

Budapest, Dublin, Bergen, Grenade... d'Est en Ouest, du Nord au Sud, en toutes saisons, profitez d'une escapade de 3 jours pour visiter l'une des trente villes européennes que nous vous avons sélectionnées.

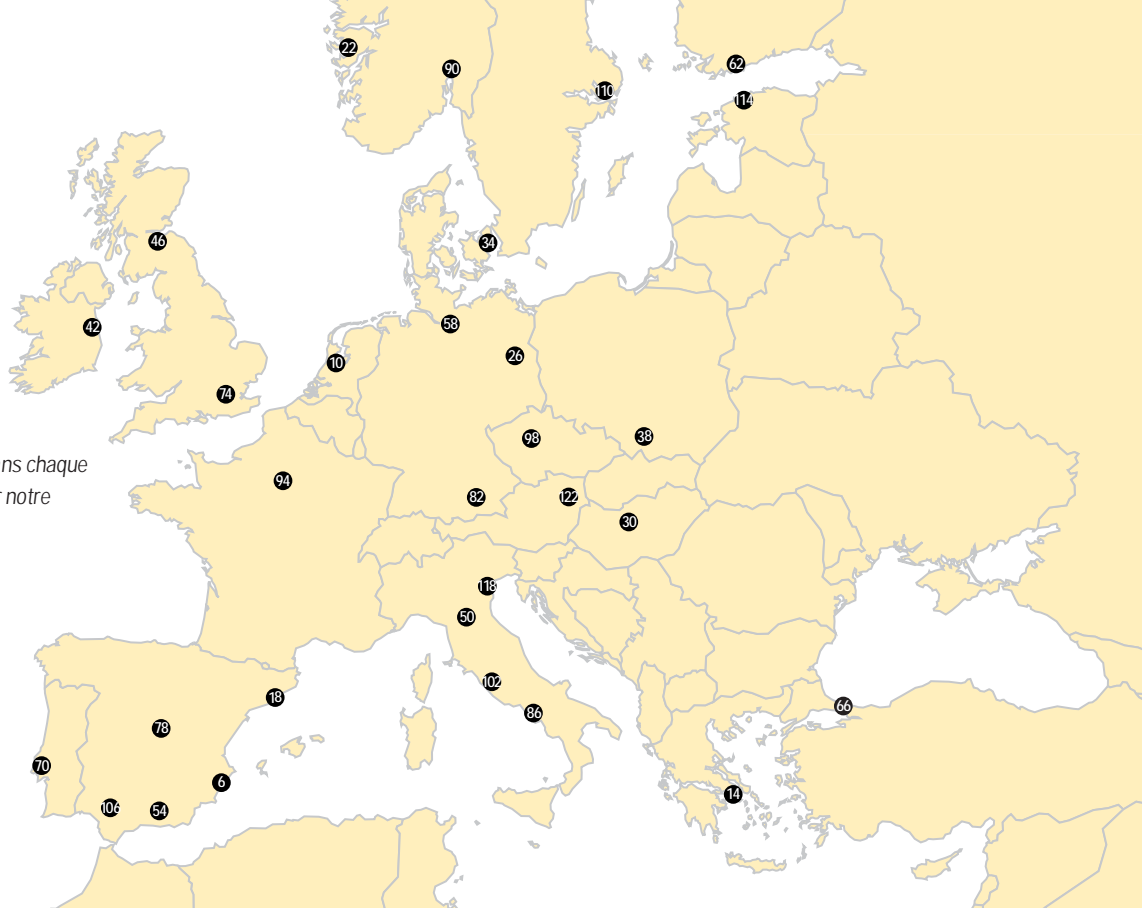
C'est l'occasion de partir à deux pour un long week-end à la découverte d'un patrimoine culturel, de traditions culinaires, mais aussi de quartiers typiques au travers desquels vous pourrez flâner.

Pour votre tranquillité et votre confort, vous voyagerez sur des vols réguliers et serez hébergés dans des hôtels de qualité afin de pouvoir apprécier pleinement votre séjour.

Nous vous souhaitons de passer un agréable moment de détente.

TCH Voyages - Thématique Cadeaux

Les bonnes adresses indiquées dans chaque ville nous sont recommandées par notre partenaire





Sommaire

VILLE/PAYS	PAGE	VILLE/PAYS	PAGE	VILLE/PAYS	PAGE
Alicante ESPAGNE	6	Edimbourg ECOSSE	46	Naples ITALIE	86
Amsterdam PAYS-BAS	10	Florence ITALIE	50	Oslo NORVÈGE	90
Athènes GRÈCE	14	Grenade ESPAGNE	54	Paris FRANCE	94
Barcelone ESPAGNE	18	Hambourg ALLEMAGNE	58	Prague RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	98
Bergen NORVÈGE	22	Helsinki FINLANDE	62	Rome ITALIE	102
Berlin ALLEMAGNE	26	Istanbul TURQUIE	66	Séville ESPAGNE	106
Budapest HONGRIE	30	Lisbonne PORTUGAL	70	Stockholm SUEDE	110
Copenhague DANEMARK	34	Londres ROYAUME-UNI	74	Tallinn ESTONIE	114
Cracovie POLOGNE	38	Madrid ESPAGNE	78	Venise ITALIE	118
Dublin IRLANDE	42	Munich ALLEMAGNE	82	Vienne AUTRICHE	122

Alicante
ESPAGNE



ESPAGNE

Alicante

La province d'Alicante est la destination fétiche des amateurs de soleil, de fiesta et de farniente sur le sable fin. Si le climat est l'un des points forts de la ville, son héritage de 3000 ans d'Histoire fait aussi sa richesse.

Alicante est la capitale de la province d'Alicante, au bord de la mer méditerranée. C'est l'une des villes qui prospère le plus en Espagne : elle exporte du vin, de l'huile d'olive et des fruits. Elle possède des industries légères incluant de l'agro-alimentaire, du cuir, des textiles et de la poterie.

Elle fût fondée en 324 avant JC par les Grecs qui lui donnèrent le nom d'Akra Leuke (pic blanc).

En 201 avant JC, elle fut prise par les Romains

qui changèrent son nom pour Lucentum. Hannibal y aurait débarqué ses célèbres éléphants de guerre.

Le véritable emplacement de Lucentum a été discuté mais l'origine de la ville actuelle ne provient pas de cette dernière, l'ancienne Lucentum, ayant été soit abandonnée par la population, soit absorbée par la nouvelle medina lequant, fondée par les arabes à l'endroit aujourd'hui connu comme La Vilavella (vieille ville).



7

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h
- Langue officielle : Espagnol
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 7° - Été 17°C
Maxi : Hiver 16° - Été 30°C
- Nombre d'habitants : 316 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Alicante

Alicante, située sur la Costa Blanca, est très agréable à vivre. Il y règne une certaine douceur liée à la façade maritime de la vieille ville qui s'étale au pied d'un pic rocheux de 200 mètres. Son esplanade, bordée de palmiers, est le lieu de rencontre par excellence. Au nord de la promenade se trouve la plage de sable de la ville où vous pourrez profiter de la mer et du soleil.

La vieille ville, aux rues étroites, vieilles maisons, petits restaurants et magasins, est blottie entre le rocher, la mer et la rambla. L'ancien quartier commerçant s'ouvre de l'autre côté de la rambla.

Parmi les éléments remarquables, on peut citer le château de Santa Barbara, perché sur une falaise au dessus de la ville. Les spécialités culinaires d'Alicante sont les turrone et la paëlla.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Jumillano*. Cesar Elguezabal, 62-64.
Ouvert depuis 1941, non loin du marché.
C'est une institution ; sa spécialité est la dorade au sel.
- *El Rincon Del Huertano*. Plaza Portal de Elche, 4.
Un long bar en bois couvert de tapas de toutes sortes, décoration rustique. Endroit accueillant.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Marché central*. Avenida Alfonso X el Sabio.
Viandes, fruits et légumes.
- *Mercadillo*. Sur l'esplanade le week-end.
- *Petit Rastro*. Sous les arcades de la plaza del Ayuntamiento, le dimanche matin
- *Caramelandia Espi*. Thomas Lopez Torregrosa, 17. Spécialités de turrones.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Bierwinkel*. C/ Guardia civil, 4.
Brasserie qui offre une grande variété de bières.

OÙ SORTIR ?

- *La mision*. C/ San Isidro.
Le bâtiment date du début du siècle et la musique est un peu commerciale.
- *El desafinado*. Santo Tomas 6.
Dans le quartier El Barrio. Pour y écouter du jazz.
- *Donana*. Calle San Fernando.
Ambiance et décoration : tout respire l'Andalousie.
- *Discothèque Pacha-Disco*. Avenida Aguilera.
Pour les amateurs de musique techno.

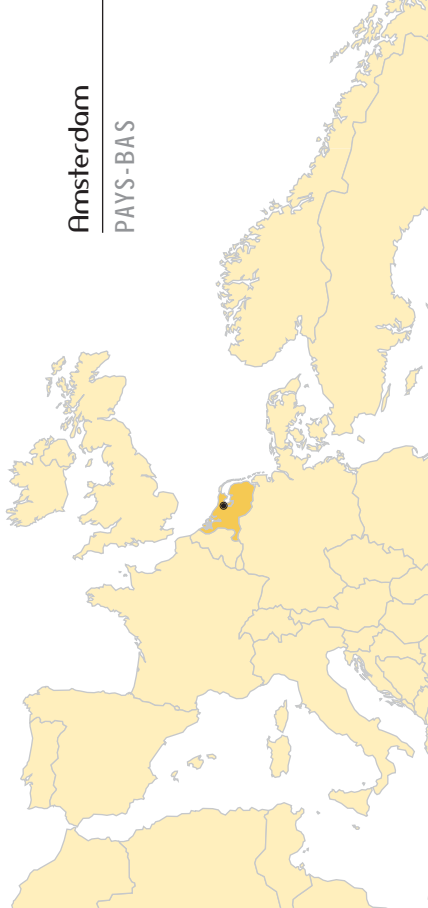
VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Alicante sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Amsterdam

PAYS-BAS



PAYS-BAS

Amsterdam

Amsterdam est une ville extraordinaire. De ses canaux à ses musées mondialement célèbres en passant par ses richesses historiques, Amsterdam est l'une des capitales européennes les plus romantiques et les plus étonnantes. Ici, le vélo remplace la voiture pour le plus grand bonheur de tous.

Fondée au XIII^e siècle, Amsterdam était à l'origine un village de pêche. Elle tient son nom d'un barrage (Dam en néerlandais) qui avait été construit sur la rivière Amstel. Dès le XIV^e siècle, Amsterdam devint une importante place commerciale.

Le XVII^e siècle fût l'âge d'or d'Amsterdam. C'est à cette époque qu'elle vit fleurir le commerce maritime avec l'Indonésie, le Brésil et l'Afrique. C'est également à cette époque que vécut Rembrandt et que l'on construisit les

célèbres canaux de la ville. Amsterdam devint alors le plus important port du monde et une place financière internationale.

Au XVIII^e et XIX^e siècle, les guerres contre la France et l'Angleterre anéantirent le commerce. A la fin du XIX^e siècle, la révolution industrielle donne un souffle nouveau à la ville avec la création de réseaux entre les canaux et la mer et avec le nouveau canal jusqu'au Rhin facilitant les communications au sein de l'Europe.



11

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h20
- Langue officielle : Néerlandais
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -1 ° - Eté 13°C
Maxi : Hiver 7° - Eté 22°C
- Nombre d'habitants : 739 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Amsterdam

Il souffle un air de liberté sur Amsterdam. Le meilleur symbole aujourd'hui en serait probablement un jeune étudiant faisant du vélo le long de canaux séculaires bordés de maisons bourgeoises. A moins que ce ne soient les façades mêmes de ces demeures à taille humaine, conjointement marquées par des balcons ancestraux et de grandes fenêtres que nul volet ne vient jamais recouvrir. C'est que la capitale mondiale de la liberté se déjoue de tous les clichés qu'on a pu vouloir y apposer.

Berceau du libéralisme, Amsterdam protège ses habitants à la manière d'un père bienveillant.

Amsterdam est renommée pour son quartier chaud (Wallen), ses nombreux coffee shops, le Rijksmuseum, le musée Van Gogh, le musée de la maison Rembrandt, la maison d'Anne Frank et ses canaux.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Kapitein Zeppos*. Gebed Zonder End 5.
Ancien cloître situé dans une ruelle à coté de la place du Dam.
- *Voorbij het Einde*. Sumatrakade 613.
Une adresse d'exception ! Ce restaurant, situé à l'est de la ville (dans les îles), propose une cuisine française et méditerranéenne de haute volée.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Albert Cuyp Markt*. Albert Cuypstraat, (De Pijp).
C'est depuis 1905, le marché le plus célèbre de la ville.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Café Finch*. Prinsengracht 2
(angle Brouwersgracht).
Un très beau café brun de quartier ! Situé à l'angle de deux des plus beaux canaux de la ville, il accueille quotidiennement ses habitués depuis sa création... en 1642.

OÙ SORTIR ?

- *Hill Street Blues*. Warmoesstraat 52.
Une des meilleures adresses coffe-shop de la ville. L'endroit a du style et la musique est bonne.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Amsterdam sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



13



Athènes

GRÈCE



GRÈCE

Athènes

Athènes la glorieuse. Le charme agit toujours et la magie naturelle de la grande métropole méditerranéenne continue de faire de ce lieu l'une des destinations les plus fascinantes et romantiques qui soient. Quelle ville !

C'est à Athènes que sont nées la démocratie et la philosophie. De fait, la civilisation athénienne est l'un des fondements de la culture européenne. La ville est célèbre pour son Parthénon sur l'Acropole, l'Agora d'Athènes (centre névralgique de la cité antique), l'Agora romaine et la Tour des Vents, le Théseion, le théâtre de Dionysos et ses nombreux musées. Le nom d'Athéna provient probablement d'un mot pélasgien ou étrusque qui signifie

céramique ; on peut donc émettre l'hypothèse qu'à l'origine, la cité se réduisait au simple quartier du Céramique. Selon la mythologie, Poséidon et Athéna voulaient acquérir la terre de l'Attique, et les dieux promirent de la donner à celui qui offrirait à ses habitants le cadeau le plus utile. Poséidon frappa la terre de son trident et l'on vit jaillir une source sur l'Acropole. Athéna, quant à elle, proposa un olivier et a remporté le concours.



15

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 3h15
- Langue officielle : Grec moderne
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 7° - Été 23°C
Maxi : Hiver 15° - Été 35°C
- Nombre d'habitants : 730 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Athènes

La place Syntagma (place de la constitution) reste le cœur de la capitale où tout le monde semble passer une fois par jour.

La station de métro située sur la place sera souvent le point de départ de votre balade vers Plaka. L'élégante bâtisse néoclassique de la place abrite le Parlement grec et vaut quelques minutes d'arrêt. C'est là que se déroule la relève de la garde. Les « evzones » marchent le long de la tombe du soldat inconnu. Ils portent les uniformes de leurs ancêtres qui

libérèrent la Grèce du joug ottoman durant la Guerre d'Indépendance (1821-1828).

Le plus vieux quartier d'Athènes est constitué d'un ensemble de rues étroites, colorées et très animées de jour comme de nuit. Il est habité depuis l'époque préhistorique et connaît tous les secrets de l'histoire de la cité. Au XII^e siècle, il fut déserté après un raid barbare et ne fut habité de nouveau qu'au XVI^e siècle.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Psaras*. 16, rue Eréctios.
C'est l'une des meilleures tavernes de Plaka. Des plats convenables, un cadre pittoresque, un joli jardin et des musiciens traditionnels quasiment tous les soirs.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- La rue du shopping est très certainement la *rue Ermou*. La descendre à partir du croisement avec la rue Voulis.
- *L'avenue Panepstimiou* est également très commerçante et le marché aux puces se tient à Monastiraki.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Café Peros*. 7 filikis Etaireas.
En face du Da Capo, au cœur du quartier branché et luxueux d'Athènes. Il est agréable d'y finir la soirée en écoutant un peu de musique à la mode.

OÙ SORTIR ?

- *Danza*. A l'angle de la rue Aristophane et Katsikoyanni, Psiri. Le rendez-vous des clubbers. Musique grecque et internationale. Plusieurs DJ se partagent les platines. L'endroit n'a rien perdu de sa réputation depuis que le club gay légendaire de Mykonos, le *Pierro's*, a ouvert à l'étage.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Athènes sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



17



Barcelone

ESPAGNE



ESPAGNE

Barcelone

Barcelone est une ville cosmopolite et ouverte au charme unique et insaisissable. La ville est florissante, dynamique et envoûtante, mais c'est, avant tout, une ville riche en contrastes et en surprises. L'état d'esprit décontracté de ses habitants contribue à créer une ambiance chaleureuse et conviviale.

Barcelone est encaissée entre les collines de Serra de Collserola à l'ouest, la colline de Montjuïc au sud et par la mer Méditerranée à l'est. La ville fondée par les Romains, en 218 avant J.C., fut baptisée Barcino. La légende attribue la fondation de la ville à Hamilcar Barca de Carthage, père d'Hannibal.

La première muraille de Barcelone, construite par les Romains au IV^e siècle après J.C., entourait le quartier qui correspond actuellement au cœur du Barri Gòtic, incluant

la cathédrale, la Plaça Sant Jaume et la Plaça del Pi. Il en reste de nombreux vestiges archéologiques.

Aujourd'hui, Barcelone est composée de trois zones : la Ciutat Vella à la fois zone commerciale et populaire, les anciens villages périphériques qui sont devenus des quartiers d'affaires et résidentiels et les nouveaux quartiers modernes, essentiellement résidentiels.



19

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h45
- Langue officielle : Espagnol
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 14°C - Été 18°C
Maxi : Hiver 29°C - Été 28°C
- Nombre d'habitants : 1 700 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Barcelone

Les amateurs d'art qui séjournent à Barcelone vont adorer les œuvres de Picasso et Miro, ainsi que les monuments et les édifices à l'architecture fascinante créés par Gaudi. La Plaza de Catalunya représente le cœur de Barcelone. Entre cette place et le port se situe la vieille ville composée de deux quartiers très différents où se concentrent la plupart des musées, monuments et sites historiques de la ville.

La célèbre avenue Las Ramblas, qui relie la place de Catalogne à la mer, s'étend sur 2 km et constitue l'une des meilleures façons de découvrir Barcelone. Une foule multicolore s'y presse de jour comme de nuit. Étonnant spectacle où se mêlent les marchés artisano-hippie, aux fleurs ou aux oiseaux, les kiosques à journaux ouverts jour et nuit, les terrasses de café, les mimes, les chanteurs de rue, les peintres... Bref, un inventaire à la Prévert où pourtant tout semble se côtoyer en parfaite harmonie.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *La plaza Rius i Taulet* à Gracià et la terrasse du *El Nou Candanchù* : restaurant à tapas incontournable, tant pour ses tapas que pour sa paëlla et son ambiance.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- Pour les grandes enseignes, commencez votre marathon shopping à la *Plaza Francesc Macia* sur la Diagonal, que vous emprunterez jusqu'au *Passeig de Gracià*; à descendre jusqu'à la *Plaza de Catalunya*.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Escribà*. La Rambla, 83. M° : Catalunya ou Liceu. Pour une pause de fin d'après midi, cette pâtisserie-salon de thé est une merveille. Elle vaut le détour, aussi bien pour ses nombreux délices que pour sa façade moderniste avec des mosaïques multicolores. Pour l'été, petite terrasse dans la ruelle voisine.

OÙ SORTIR ?

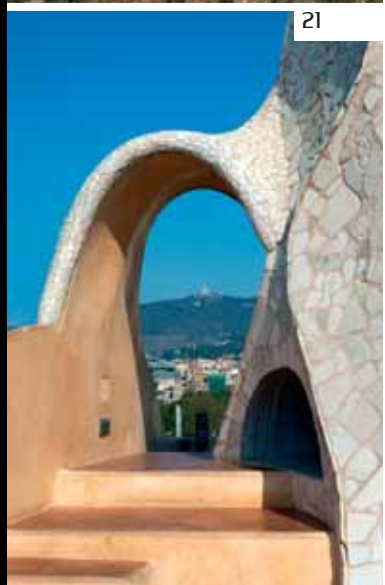
- *Travel Bar, Boqueria*. 27, M° Liceo. Ouvert tous les jours de 9h jusqu'au petit matin. Il s'agit d'un des bars le plus cosmopolites de la ville : il est le point de rencontre de tous les voyageurs à Barcelone.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Barcelone sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

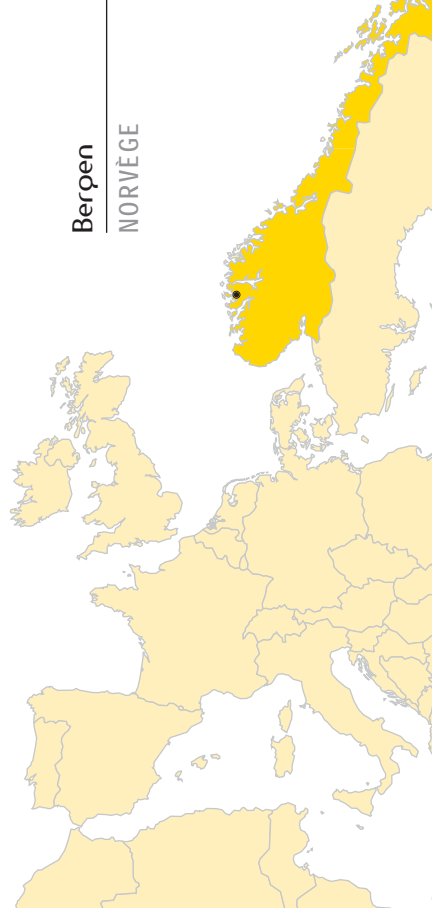


21



Bergen

NORVÈGE



NORVÈGE

Bergen

Surnommée la Rome du Nord par allusion aux sept collines qui la délimitent, Bergen est située dans un cadre de montagne majestueux, débordant sur les presqu'îles des alentours et escaladant même une partie des hauteurs environnantes. C'est avant tout la ville porte ouverte sur les fjords avec une côte unique d'une beauté sans pareille.

La cité fut fondée par Olav Kyrre en 1070.

Au XIII^e siècle, Bergen était déjà une ville importante, les rois ayant délaissé Trondheim la capitale à son profit. Hakon V Magnusson s'y fit couronner en 1299 et de grands travaux furent entrepris. A partir de 1350, sous le règne d'Eirik Magnusson, les commerçants germains de la ligue hanséatique obtinrent une charte leur donnant le droit d'y faire du commerce sur un pied d'égalité avec les habitants de Norvège.

La morue séchée arrivait des îles Lofoten au nord, le blé du sud. Une fois les affaires conclues, les bateaux étaient chargés avant de reprendre la direction de l'Europe. Bergen, la plus grande ville de Scandinavie à l'époque, était un comptoir très important. Elle a toujours été tournée vers le large et s'est forgée au fil du temps une culture qui lui est propre.



23

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 4h05
- Langue officielle : Bokmaal et Nynorsk
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -1°C - Été 12°C
Maxi : Hiver 6°C - Été 19°C
- Nombre d'habitants : 239 000
- Monnaie : la couronne norvégienne (1 € = 8,40 couronnes)
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Bergen

Centre naturel de la ville, le port de Vagen est coïncé entre la place principale Torgalmenningen et les quais hanséatiques du Bryggen avec tout près, le funiculaire Floybanen. De ce côté-ci du port, on trouve de vieilles maisons de bois aux couleurs chatoyantes, reconstruites après le grand incendie de 1702 et dont les pignons serrés se reflètent dans l'eau du port. Ces vieux quais constituent l'héritage des entrepôts que les commerçants germaniques de la Hanse avaient établi du XIV^e au XVI^e siècle.

Au bout des quais, le vieux Hakonshallen et la tour Rosen Krantz font partie de la fortification de Bergenhus. Encore plus loin, il faut traverser le tunnel pour arriver à Sandviken et au musée du vieux Bergen, tout un quartier qui a été déplacé en périphérie pour sa sauvegarde. De l'autre côté de Vagen, à la pointe Nornes, sont situés l'église de Nykirken et l'aquarium de la ville.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Bryggen Tracteursted*. Bryggen.
Une table située au cœur du quartier classé patrimoine mondial de l'humanité et datant de 1708 qui mérite d'être connue !
- *Wessel-Stuen*. Engen.
Ce restaurant décoré dans le style vieille auberge du siècle dernier propose entre autres, du baccalao et un sauté de langues de morues.
- *Fiskekrogen Fisk & Vilt Restaurant*. Zachariasbryggen. Du poisson frais tous les jours. Un vrai régal...

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Kunsthåndverk*. Lille Ovregaten, 17.

Créations artisanales des artistes locaux : poterie, céramique, textiles, objets divers et bijoux en cuir.

- *Juhls'silver gallery*. Bryggen.
Bijouterie spécialisée dans les bijoux en argent de Kautokeino au design inspiré par les motifs traditionnels du Grand Nord.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Jazz Bagel Café*. Jon Smorsgate 10.
Une petite adresse agréable, jeune et où surfer sur internet.

OÙ SORTIR ?

- *Banco Rotto*. Vagsalmenningen, 14-22.
C'est la boîte la plus courue de Bergen.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Bergen sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

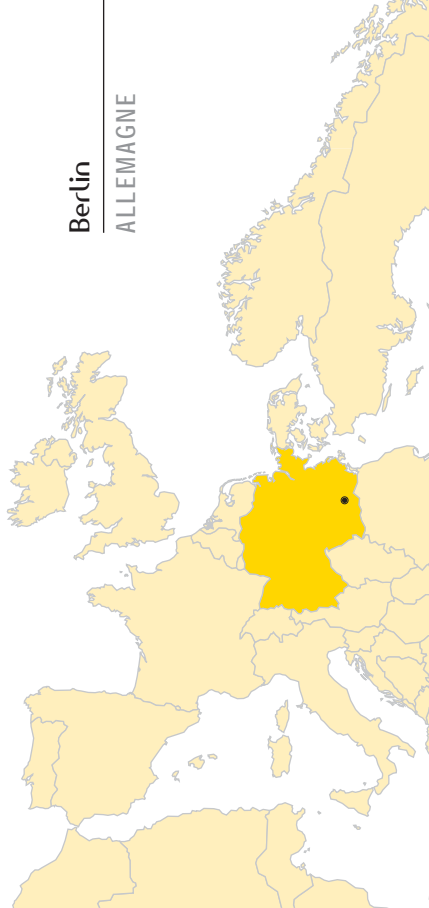


25



Berlin

ALLEMAGNE



ALLEMAGNE

Berlin

Berlin est une ville passionnante et sans cesse en mouvement. Elle revêt chaque jour un nouveau visage. En partant à sa rencontre, vous profiterez de son offre culturelle incomparable, de sa vie nocturne légendaire, de ses oasis de verdure et de ses lacs. Mélange de l'Est et l'Ouest, c'est une cité cosmopolite à découvrir le temps d'un long week-end.

Berlin a été fondée aux alentours de 1200, puis agrandie en 1307 par l'unification des villes de Berlin et Cölln. C'est donc une ville assez ancienne, même s'il reste peu de monuments ou de souvenirs de cette époque. Quelques vestiges sont à voir à Nikolaiviertel à côté de l'hôtel de ville. En fait, visiter Berlin laisse une impression de totale discontinuité, reflétant l'évolution de l'Histoire de l'Allemagne notamment au XX^e siècle.

Le quartier Nikolaiviertel est une ville dans la ville. On dirait que le temps s'est arrêté dans ce quartier. C'est le vieux Berlin, où l'on découvre avec plaisir des petites rues, des échoppes ou encore nombre de cafés ou salons de thé. Jusqu'en 2001, la ville était composée de vingt trois quartiers, ramenés à douze depuis par le Parlement. Cependant, tout le monde continue à se repérer dans Berlin par rapport aux 23 arrondissements !



27

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h45
- Langue officielle : Allemand
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -3°C - Eté 14°C
Maxi : Hiver 8°C - Eté 24°C
- Nombre d'habitants : 3 400 000
- Monnaie : Euro
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Berlin

Du fait d'un développement décentralisé, Berlin offre de nombreuses choses à voir en son centre comme dans sa périphérie. Pour diverses raisons, la Porte de Brandebourg est devenue l'emblème de la ville ce d'autant plus depuis qu'elle symbolise aussi la réunification des deux Allemagnes. Outre de multiples musées et monuments, Berlin concentre l'un des plus vastes complexes muséographiques d'Europe : l'île des musées où l'on peut découvrir les plus grandes civilisations de l'Antiquité.

L'un des plus beaux panoramas de la capitale allemande vous est offert depuis la coupole de verre du Reichstag. La vie nocturne animée de Berlin permet aux couche-tards, adeptes de danse et habitués des milieux branchés de s'y laisser glisser jusqu'au matin. A Berlin, les nuits commencent tôt et se terminent tard, la dernière tendance étant les Afters-Work-Clubs dans lesquels les berlinois se rendent directement après le travail pour danser.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Refugium*. Auf dem Gendarmenmarkt 5. Bonne cuisine servie dans un cadre des plus séduisants.
- *Zur Rippe*. Poststrasse 17. Spécialités berlinoises
- *Café Orange*. Oranienburger Strasse 32. Restaurant classique. Un endroit calme avec des plats copieux et raffinés.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- Le Kurfurstendamm connu dans le monde entier, le célèbre magasin chic « Kaufhaus des Westens », l'élégante Friedrichstrasse avec ses boutiques exclusives de designers ou encore les nouvelles arcades de la Postdamer Platz.

- Les petites boutiques des « Hackesche Hefe » à Mitte. Pour les personnes aimant les vêtements originaux, l'extravagance et l'avant-gardisme.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *An einem Sonntag in August*. Kastanienallee 103. Café à l'ambiance jeune et très agréable pour boire un café, un thé ou un cocktail entre amis.

OÙ SORTIR ?

- *Das Klo*. Leibnizstrasse 57. Un endroit très touristique et complètement loufoque qui vient de fêter ses 30 ans.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Berlin sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

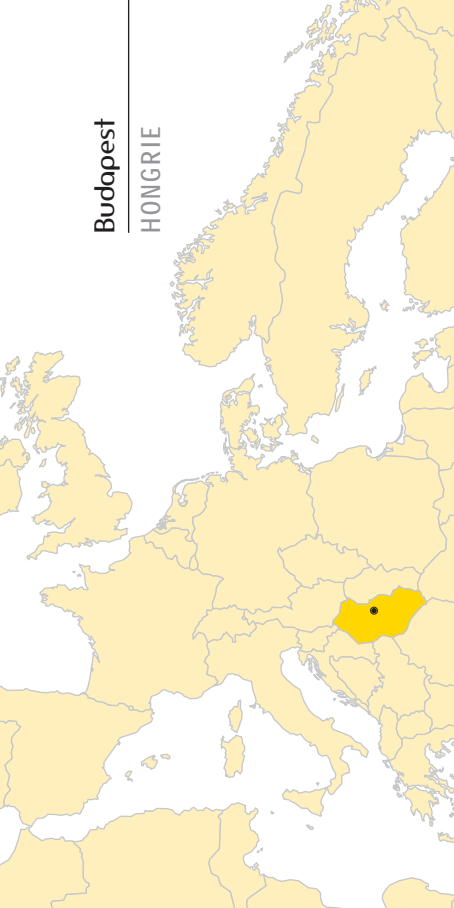


29



Budapest

HONGRIE



HONGRIE

Budapest

La capitale hongroise qui s'étend sur les deux rives du Danube, là où les derniers contreforts des Carpates viennent à la rencontre de la Grande Plaine, doit sa beauté à son site et à sa situation géographique exceptionnelle qui lui vaut le surnom de « Reine du Danube ».

Capitale de la Hongrie depuis 1867, Budapest est le principal centre politique, industriel et économique du pays. La ville est séparée en deux par le Danube, avec Buda et Pest.

Côté Buda :

Sur la rive droite, Buda, avec ses châteaux de contes de fées, ses forteresses, ses vieux quartiers du Moyen Age, offre au regard ses beautés médiévales et baroques. Du haut de ses collines verdoyantes, elle surplombe le Danube. La colline du château est accessible par un funiculaire ou une route sinueuse et

des marches permettent d'accéder à son sommet. En haut, la célèbre église Mátyás, le bastion des pêcheurs avec ses tourelles et ses clochers ainsi que les anciens quartiers sont prisés par les touristes. Le reste de Buda se concentre autour des places les plus importantes, la Moszkva tér, immédiatement au nord de la colline et la Batthyány tér, au bord du Danube, d'où l'on a la meilleure vue sur les flèches et les coupoles du majestueux Parlement sur l'autre rive.



31

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h10
- Langue officielle : Hongrois
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -4°C - Eté 16°C
Maxi : Hiver 4°C - Eté 28°C
- Nombre d'habitants : 1 800 000
- Monnaie : Le Forint (Ft)
(1 Ft = 0,003937 €)
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Budapest

Côté Pest :

Sur la rive gauche Pest aligne ses palais éclectiques, ses églises et ses grands hôtels Art nouveaux pour s'étendre au loin dans la plaine, mêlant splendeurs du XIX^e siècle et romantisme du château de Vajdahunyad à l'influence orientale que rappellent les bains turcs. La musique tzigane s'échappe des cafés concerts... La Andrassy út est une très belle avenue centenaire qui mène jusqu'à la place Héros, avec le monument du Millénaire situé à l'entrée du parc Városliget.

Depuis l'ouverture du rideau de fer, la promenade Duna-korzó, le long du quai côté Pest, résonne de langues étrangères. D'ici, les touristes peuvent admirer les encorbellements du château de Buda perché en haut de sa colline et les tourelles du bastion des pêcheurs surplombant le quartier Viziváros. Entre Buda et Pest, le Danube, majestueux, est enjambé par neuf ponts gracieux.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Sir Lancelot Lovagi Restaurant*. Podmaniczky utca 14. Réservation indispensable. Le restaurant est décoré avec du mobilier et des armes venant de différents châteaux d'Europe. Les petites fontaines murales entre les tables servent à se rincer les mains puisqu'on mange avec les doigts comme dans l'ancien temps. Les plats, extrêmement copieux, sont préparés selon des recettes médiévales.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Duna plaza*. Váci út 178. Immense centre commercial, avec près de 180 boutiques, restaurants, bars, salle de cinéma...

- De nombreuses boutiques dans la célèbre rue piétonne *Váci utca*.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Lukács*. Andrassy út 70. Située sur la belle avenue qui monte vers le Bois-de-Ville, c'était l'une des plus belles maisons de café d'antan, fondée en 1892 par Sándor Lukács.

OÙ SORTIR ?

- *Valentine Restaurant*. Värkert Casino. 1013 Budapest, Ybl Miklós tér 9. Situé côté Buda, dans une très belle maison néoclassique, le casino Värkert est l'un des plus chic d'Europe.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Budapest sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

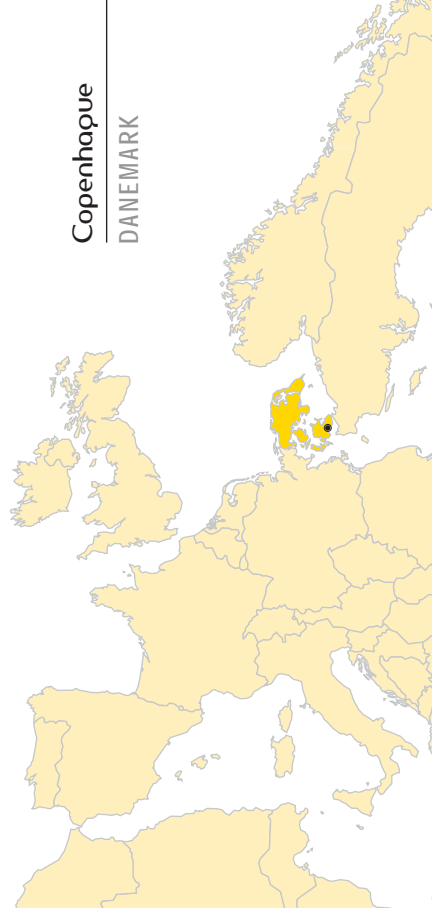


33



Copenhagen

DANEMARK



DANEMARK

Copenhague

La belle endormie s'est réveillée mais a gardé ses toits d'émeraude et dresse ses tours de bronze en laissant éclater les couleurs de ses murs dans une atmosphère bon enfant, rythmée par le va-et-vient de milliers de cyclistes qui cohabitent, en habitués respectés, avec le flux automobile.

Tout a commencé en 1167 lorsque l'évêque Absalon a fait fortifier sur un îlot proche de la mer un petit port qui devint rapidement une place militaire et surtout commerciale, KØbenhavn : le port des marchands.

Les frontières du royaume s'étendaient alors au-delà du Sund, dans la province aujourd'hui suédoise de Scanie.

La Norvège aussi était danoise. Copenhague s'imposa naturellement comme le centre du pays et devint la capitale du Danemark au

XV^e siècle, lorsque les souverains quittèrent Roskilde. Au XVI^e siècle, Christian IV entreprit d'importants chantiers donnant une grande unité architecturale à sa capitale, avec des quartiers entiers créés à la proche périphérie et de nombreux monuments parsemant le centre. Mais Copenhague fut la cible de la Suède qui récupéra la Scanie en 1660, et des bombardements anglais en 1807. Elle garda néanmoins son âme et son homogénéité architecturale.



35

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h55
- Langue officielle : Danois
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -3°C - Eté 14°C
Maxi : Hiver 5°C - Eté 22°C
- Nombre d'habitants : 510 000
- Monnaie :
La couronne danoise (Kr)
(1 € = 7,48 Kr)
- Formalités
- Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
- Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Copenhague

La Petite Sirène est bien sûr le symbole internationalement connu de Copenhague. Située à l'entrée du port, elle fut érigée en l'honneur de l'écrivain danois Andersen, célèbre pour ses contes. Parmi les nombreux musées, le Ny Carlsberg Glyptotek, réputé autant pour ses collections impressionnistes que pour son jardin d'hiver et son salon de thé. Le nouvel opéra, sur la presqu'île de Holmen a été construit par l'architecte danois Utzon qui a aussi érigé celui de Sydney.

En face, séparés par la mer, se trouvent la place et le palais Amalienborg, devenu la demeure de la famille royale. Au musée du même nom, vous pourrez découvrir l'histoire de la famille royale et les bijoux de la Couronne. En période de Noël, le jardin de Tivoli est un endroit magique qu'il faut découvrir de nuit lorsque scintillent ses 110 000 ampoules et ses lampes vénitiennes suspendues aux arbres.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- **Zeleste.** Store Strandstraede 6.
Un peu à l'écart de l'agitation de Nyhavn, ce restaurant attire toujours autant de monde : petite cour au milieu d'immeubles des XVII^e et XVIII^e siècles, salle à l'étage et très bonne table.
- **Café Victor.** Ny Ostergade 8.
Une institution. Possibilité également de prendre un verre dans la partie bar.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- **Strøget.** Une atmosphère hétéroclite anime cette rue piétonne ; vous trouverez tout ce qui peut exister ici bas, dans des petites boutiques ou des grands magasins luxueux.

- Pour les antiquités, il faut surtout se promener sur le **Straedet**, rue parallèle au Strøget.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- **Café Stelling.** Gammeltorv 6.
Pour les amateurs de design puisque le bâtiment et la décoration intérieure sont signés par le célèbre architecte danois Arne Jacobsen ! On y sert une cuisine légère et variée.

OÙ SORTIR ?

- **Cosy bar.** Studiestraede 24.
Ce lieu unique et étrange est l'éternel after des nuits copenhagoises.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Copenhague sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



37



Cracovie

POLOGNE



POLOGNE

Cracovie

Cracovie, honorée du titre de Ville Européenne de la Culture, est la ville historique par excellence avec son superbe centre-ville et son légendaire château de Wawel surplombant la Vistule. Avec son patrimoine historique, c'est une destination incontournable qui ravira ses visiteurs.

La place particulière qu'occupe Cracovie en Pologne est due à son importance historique et à son héritage culturel considérable. Devenue capitale de la Pologne au Moyen Age, elle n'a subi pratiquement aucune destruction depuis celle des Tatars en 1241. Pendant plus de cinq cent ans, la cour royale résida au château de Wawel qui surplombe la Vistule. La ville est riche d'exemples de toutes les époques, principalement de la Renaissance, mais aussi de styles baroques et néo gothiques.

L'intérieur des bâtiments a lui aussi été épargné par les pillages et les palais, églises et anciennes résidences aristocratiques de Cracovie brillent par la richesse de leurs détails architecturaux, les vitraux, peintures et sculptures, ornements... Elle est toujours considérée comme le véritable centre du pays, avec ses traditions et son passé vieux de plus de mille ans. Aujourd'hui, les constructions nouvelles s'intègrent harmonieusement dans le paysage architectural de la ville.



39

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h15
- Langue officielle :
Polonais (langue Slave)
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -5°C - Eté 14°C
Maxi : Hiver 6°C - Eté 24 °C
- Nombre d'habitants : 745 000
- Monnaie : Zloty, 1 zł = 0,25 €
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Cracovie

Parmi les centaines de monuments historiques, le château royal et la cathédrale sur la colline de Wawel, où le roi Jean III Sobieski est enterré, sont particulièrement intéressants. La vieille ville médiévale avec un des plus beaux parcs d'Europe abrite de nombreuses vieilles églises et des musées ainsi que les bâtiments de Jagiellon datant du XIV^e siècle. Aujourd'hui, de très belles calèches arpentent les ruelles pavées du centre de Cracovie et lui confèrent d'autant plus de charme.

Très agréable en été pour une promenade romantique, elles se prennent devant la Halle aux draps et vous conduiront autour du centre ou jusqu'au quartier Kazimierz qui est le centre historique de la vie religieuse et sociale des juifs de Cracovie. L'église gothique, construite au XIV^e siècle se dresse sur la place du marché avec son célèbre hôtel en bois de Witt Stwosz. Toutes les heures, le son d'une trompette est lancé vers les quatre directions depuis la plus haute tour de l'église.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Pod Aniolami*. Grodzka 35.
Réservation conseillée. Située dans une des rues commerçantes principales de Cracovie qui relie le Rynek au château du Wawel, ce restaurant propose une palette de mets polonais typiques et raffinés.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Les rues commerçantes de Cracovie* : Florianska, Szewska et Grodzka (que les polonais appellent les « Champs Elysées » de Cracovie)
- La galerie marchande la plus chic du centre se trouve sur le Rynek, à l'angle de la rue « Grodzka ».

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Camelot*. Tomasza 17.
Un des cafés les plus prisés de Cracovie. Une terrasse en été et deux petites salles vous accueillent, plus une salle fumeur.

OÙ SORTIR ?

- *Magnolie*. Jana 15.
Club musique live où l'on finit souvent par danser sur une piste de danse devant les musiciens. Les concerts, de jazz à pop rock, commencent à 21h en semaine et 22h le week-end. Prévoir d'arriver avant le début du concert pour trouver une table libre.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

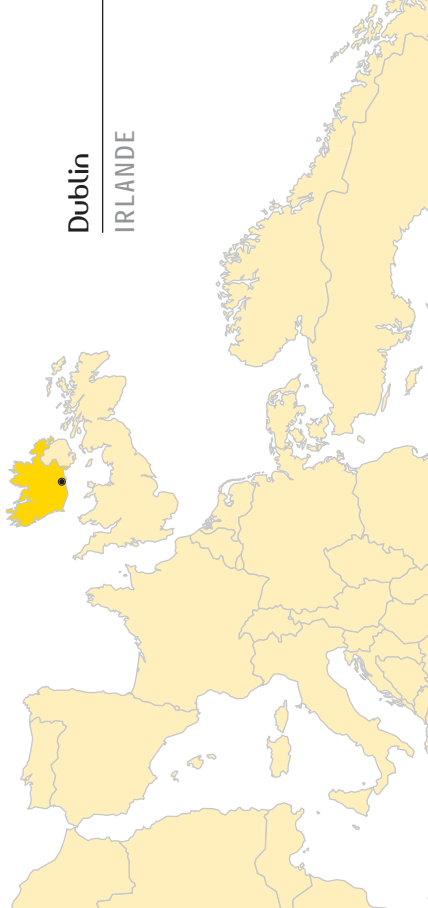
- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Cracovie sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



41



Dublin
IRLANDE



IRLANDE

Dublin

Dublin est une petite ville par sa superficie mais une grande capitale pour tout ce qu'elle véhicule. Ville à taille humaine, elle renferme un magnifique patrimoine architectural qui rappelle son passé. Une ville à l'histoire hors du commun reflétant une image moderne, jeune, celle d'une ville ouverte sur le futur et en plein essor.

Ainsi, This lady (cette dame) – comme ses habitants se plaisent à l'appeler – est la ville la plus dynamique et la plus effervescente du pays. Dans une île aux prises avec le vent et l'océan, Dublin est tantôt malmenée, tantôt caressée par les vagues, les brouillards et les pluies. Un climat océanique qui, bien qu'adouci par le Gulf Stream, a façonné et sculpté au fil des siècles la ville la plus cosmopolite d'Irlande.

Dublin est pétrie de contradictions et d'Histoire écrite au prix de batailles de sang et de siècles de domination. C'est durant le premier millénaire que les Celtes se sont installés sur les bords de la rivière Liffey, baptisant leur camp fortifié Baile Atha Cliath, la ville du gué aux claies. La petite colonie gaélique est vite envahie en 841 par les Vikings venus de Norvège qui fondent le fort de Dubh Linn. A cette invasion succède celle des Anglais et au XII^e siècle, l'Angleterre muselle l'Irlande en imposant l'acte de Suprématie.



43

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h55
- Langue officielle : Anglais
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 1°C - Été 11°C
Maxi : Hiver 10°C - Été 20°C
- Nombre d'habitants : 495 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Dublin

Les rues de Dublin, ses commerces, tous hauts en couleur reflètent la gaieté. A la fois élégante avec ses quartiers où subsistent encore de beaux bâtiments géorgiens, sobre avec son quartier d'affaires et ses immeubles modernes, typique avec ses anciens entrepôts reconvertis en boutiques, Dublin présente plusieurs aspects originaux qui surprennent et séduisent. 72 musées ont trouvé place dans la capitale et ses proches environs et de nombreux jardins y ont élu domicile, parmi lesquels celui de St Stephen's Green, magnifique parc

victorien avec ses 11 ha déployant des parterres de fleurs admirables autour de son lac.

Parmi les églises, la cathédrale nationale de St Patrick possède un intérieur magnifique où vous serez surpris par la luminosité du lieu.

Le quartier de Temple Bar, le plus ancien de Dublin, avec ses vieux entrepôts reconvertis en boutiques, ses musiciens et ses pubs est aujourd'hui l'un des plus populaires et des plus animés.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Juice*. 9 Castle House, Dublin 2.
Cuisine végétarienne internationale, sans doute la meilleure en ville. Nombreux plats à base de produits bio. La cuisine est originale, les jus de fruits excellents, le décor est moderne, la clientèle est très éclectique, quoique généralement plutôt branchée et le personnel très attentif. Une adresse vraiment sympathique.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Grafton Street* est la rue commerçante chic où l'on retrouve toutes les grandes enseignes. Rue très caractéristique du charme anglo-saxon.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *The Duke*. 9 Duke Street.
Impossible de ne pas être admiratif devant la somptueuse façade du Duke, de noir et d'or, soigneusement entretenue. La disposition intérieure se prête aux conversations privées.

OÙ SORTIR ?

- *The Bloody Stream*. 14, West Pier Howth.
A ne pas manquer si vous faites une excursion à Howth. Ce pub a été élu pub de l'année en 1998. L'atmosphère y est très chaleureuse et on y déguste un excellent poisson.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Dublin sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

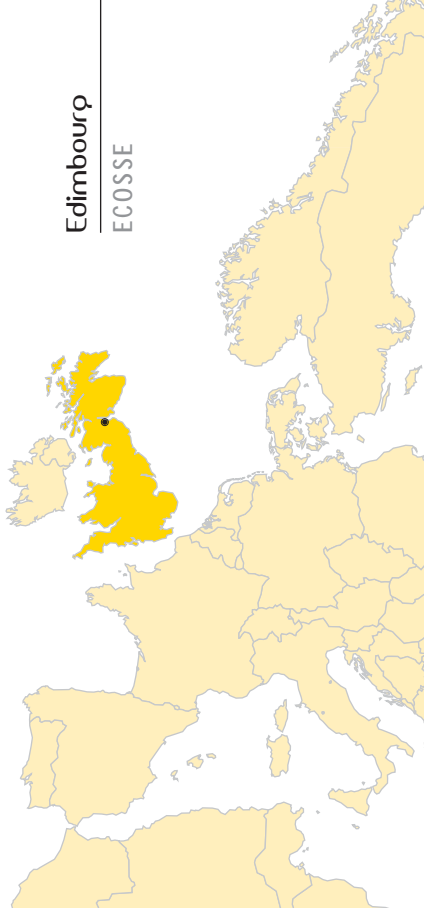


45



Edimbourg

ECOSSE



ECOSSE

Edimbourg

Edimbourg ensorcelle tous ceux qui viennent la visiter. Dans cette ville captivante, les rues résonnent de mythes et de légendes venus de la nuit des temps. C'est également le lieu qui a inspiré à des écrivains des personnages aussi inoubliables que Dr Jekyll, Mr Hyde et Sherlock Holmes. Laissez-vous enchanter par la capitale de l'Ecosse !

Edimbourg n'a grandi qu'à petits pas, autour de son château et de quelques allées.

Devenue capitale de l'Ecosse au XV^e siècle, elle commença à croître considérablement au XVII^e siècle jusqu'à en devenir surpeuplée.

Un pont fut alors construit au dessus du Norloch, qu'on assécha par la suite pour y créer le Princes Street Garden et étendre la ville vers le quartier de North Bridge.

La High Society ne tarda pas à prendre d'assaut la New Town, séduite par ses superbes

demeures et ses avenues dégagées.

Cette nouvelle ville géorgienne reste aujourd'hui la partie résidentielle d'Edimbourg et constitue le plus important patrimoine classé du pays.

La ville, magnifiquement située dans un site accidenté, recèle plusieurs milliers d'édifices classés. Edimbourg a su tirer parti de cet environnement urbain et naturel préservé pour favoriser son développement économique.



47

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h45
- Langue officielle : Anglais
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 1°C - Été 11°C
Maxi : Hiver 7°C - Été 19°C
- Nombre d'habitants : 420 000
- Monnaie : Livre sterling (£)
(£1 = 1,30 €)
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Edimbourg

Abordez Edimbourg par Old Town en descendant le Royal Mile. Cet axe, bordé de rues historiques, relie le château au Palais royal de Holyrood. Poursuivez la traversée au cœur de la vieille ville via le Mile et empruntez quelques-unes des impasses qui s'en détachent.

Selon vos intérêts, vous pourrez vous attarder dans plusieurs musées tel que le Scotch Whisky Heritage Centre ou le Writer's Museum. Vous arriverez enfin au Palais royal, actuelle résidence de la famille royale lorsqu'elle séjourne en Ecosse.

Ne repartez pas sans avoir admiré les ruines de l'abbaye de Holyrood et profité du panorama offert par Holyrood Park et son sommet, Arthur's Seat.

Construite au XVIII^e siècle, la New Town est composée de grandes places et de rues élégantes aux façades géorgiennes. Vous pourrez flâner dans Princes Street et ses boutiques ou visiter le Museum of Scotland. Inspirez-vous des lieux et passez la porte des cafés et des pubs.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- **Dubh Prais.** 123 b High Street Royal Mile.
Ce petit restaurant intime et chaleureux se cache dans une cave. Spécialités 100 % écossaise de gibier, de saumon et de bœuf.
- **David Bann's.** 56/58 St Mary's Street.
Le restaurant végétarien le plus connu et le plus réputé de tout Edimbourg. Vous ne saurez résister au struedel de champignons sauvages, aux risottos et aux plats de tofu.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

Pour les achats « modernes », les galeries marchandes couvertes de Waverley Market et Saint James Centre. Pour les « achats écossais », passez dans Rose Street ou au Royal Mile.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- **The Abbotsford bar.** 3 Rose Street.
Un pub atypique avec son bar tout en bois et son plafond sculpté aux couleurs vert et or.

OÙ SORTIR ?

- **The Castle Arms.** 6 Johnson Terrace.
Belle situation qui surplombe Victoria Street et contribue au charme du lieu.
- **The Malt Shovel Inn.** 11/15 Cochrane Street.
Un pub réputé pour ses whiskies.
Une ambiance chaleureuse où l'on est confortablement installé pour savourer la boisson nationale.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum (nuit du samedi au dimanche obligatoire)
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Edimbourg sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

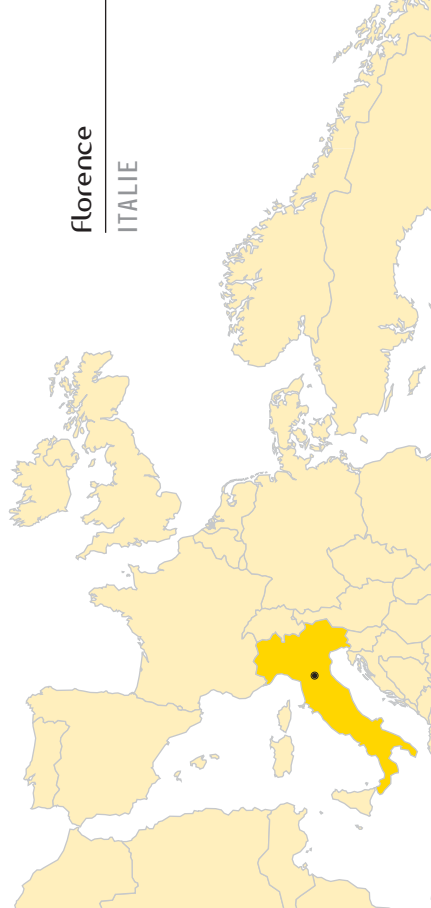


49



Florence

ITALIE



ITALIE

Florence

Capitale de la Toscane, Florence est une ville située sur les deux rives de l'Arno, au pied des Apennins. Visiter Florence, c'est se replonger dans les années de la Renaissance. Berceau de la langue italienne, elle se met à nu devant le visiteur et offre à son regard ses nombreux atouts.

Construite sur un site étrusque, l'antique Florentia s'est historiquement affirmée vers l'an 1000, après les désastreuses dominations des Ostrogoths, des Goths et des Lombards. A cette époque, Florence, ville de commerçants et de banquiers est près de devenir le plus riche centre européen. Mais les désordres ne sont pas finis : les guelfes se divisent en « blancs » et « noirs » et au milieu du XIV^e siècle, éclate la crise des Ciompi, durement réprimée par le sang.

Entre 1384 et 1421 Florence donne naissance à l'empire florentin. C'est l'époque des Médicis. Dans la ville, les plus grands artistes italiens oeuvrent dans un climat de prospérité économique et de stabilité politique. En 1494, Charles VIII de France chasse les Médicis de la ville, qui ne leur reviendra qu'en 1737. En 1860, Florence est annexée au royaume d'Italie et devient sa capitale de 1865 à 1871.



51

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h55
- Langue officielle : Italien
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 2°C - Été 17°C
Maxi : Hiver 11°C - Été 30°C
- Nombre d'habitants : 417 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Florence

C'est à Florence que s'est manifesté l'étrange « syndrome de Stendhal », une décompensation psychique qui frappe le voyageur trop bouleversé par la beauté de la ville.

La visite de la cathédrale Santa Maria del Fiore s'impose comme une évidence. Tout près s'élèvent le Campanile, dont le premier étage est décoré de bas reliefs de Giotto et le Baptistère aux portes de bronze dont la célèbre porte du Paradis. Le musée des Offices, du haut de ses quatre siècles d'histoire abrite la plus importante collection de peintures de la Renaissance.

Empruntez le fameux Ponte Vecchio pour flâner dans le jardin de Boboli, situé derrière le palais Pitti. Ce pont habité et couvert, enjambant l'Arno est peut être l'image la plus connue de Florence. Enfin, il est obligatoire de s'offrir un panorama de la ville à partir de deux points fantastiques : la place Michelangelo et le fort Belvédère. Deux endroits clés pour comprendre la beauté de la ville.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Trattoria Mario*. Via rosina, 2.
Cuisine simple et bonne.
- *Trattoria Mamma Gina*. Borgo San Jacopo, 37.
Une trattoria toscane typique, au cœur du Florence médiéval entre Ponte Vecchio et Piazza Santo Spirito. Le chef est très fier de sa cave, une précieuse sélection de vins toscans et chianti.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- Florence est une des capitales italiennes de la mode et de l'artisanat. Ce qui ne veut pas dire que les prix y sont avantageux. Les magasins ouvrent de 9h à 13h et de 15h30 à 19h30. En été, ils sont fermés le samedi et ouverts le lundi.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Doney*. 16-19 Via Tornabuoni.
Bar parmi les plus connus pour s'adonner au rituel national du « cappuccino et croissant ».
- *Robiglio*. Via del Servi, 112r.
La pâtisserie la plus chic et la plus fameuse de la ville. Spécialité, la torta campagnola.

OÙ SORTIR ?

- *Dolce Vita*. Piazza del Carmine, 6/r.
Pour un cocktail après le dîner la Dolce Vita est le lieu idéal. C'est le lieu de rendez-vous de la jeunesse Florentine. Décor mode et recherché avec terrasse... ouvert jusque tard le soir.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Florence sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



53



Grenade

ESPAGNE



ESPAGNE

Grenade

Grenade, capitale de la province de Grenade, au sud-est de l'Andalousie est située au pied de la Sierra Nevada. Elle occupe une place à part dans l'imaginaire de tous. A la croisée des cultures, héritière de multiples traditions, Grenade est un mélange unique en son genre.

En raison de son patrimoine arabe et de sa grande beauté, Grenade, la très ensorcelante huitième merveille du monde, est classée au patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco. Ainsi, son précieux Alhambra est l'un des monuments les plus visités en Europe.

La Sierra Nevada recèle bien des atouts avec les pics les plus hauts de la péninsule Ibérique et les Alpujarras, ses vallées du versant sud. La splendeur de Grenade est née du déclin de Cordoue. Après la reconquête de 1236, une

grande partie de la population cordouane vint se réfugier à Grenade. Les dissensions internes faciliteront la tâche des rois catholiques qui se feront remettre les clefs de la ville en 1492 par Boabdil.

Malgré leurs tentatives pour en faire une cité chrétienne, les rois catholiques en construisant églises, couvents et monastères n'ont pu faire disparaître l'essence même de Grenade où règne toujours une belle et douce atmosphère orientale.



55

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h50
- Langue officielle : Espagnol
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 2°C - Été 15°C
Maxi : Hiver 17°C - Été 34°C
- Nombre d'habitants : 243 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Grenade

Avant toute chose, Grenade c'est l'Alhambra et ses jardins. Celui-ci est composé de l'Alcazaba (la zone militaire), les palais Nasrides, le Generalife (résidence d'été) et le palais de Charles Quint. La cathédrale de style gothique, dont la construction fut initiée sous Charles Quint, fut achevée par la suite en style Renaissance. Le Sacromonto est sur l'extension de la colline de l'Albaicin en remontant le cours du Darro. L'on y trouve de nombreuses cavernes creusées et aménagées dans la roche, peintes en blanc.

Les Gitans s'y sont installés depuis les temps médiévaux de l'Andalousie. Ils y organisent la Zambra Gitana, danse andalouse provenant du Moyen-Orient qui est devenu le Flamenco. La place Bib-Rambla est aujourd'hui un haut lieu de la gastronomie de la ville, avec ses terrasses de restaurant ouvertes dès les beaux jours. Le bazar, issu des petites ruelles marchandes de la Grenade ancienne serpente à partir de cette place, jusqu'à le long de la cathédrale.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- **Chikito.** Plaza del Campillo.
Près de la Diputación avec terrasse d'été, c'est une adresse de cuisine andalouse qui propose une carte très large. Un repas classique peut se composer de légumes sautés au foie gras ou d'une sopa de picadillo.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- Grenade est surtout réputée pour ses instruments de musique et en particulier ses guitares ; même si vous ne souhaitez pas en acheter, jetez un coup d'œil à l'un des nombreux ateliers.
- Les boutiques artisanales se trouvent dans le centre de Grenade près de la cathédrale.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- Avec une population importante, Grenade regorge de bars et discothèques sans cesse régénérés. Il est conseillé de consulter *el Guia de Granada*, mensuel gratuit distribué par l'Office du Tourisme

OÙ SORTIR ?

- **Bodega de Antonio.** Calle Jardines, 4.
Beaucoup de poissons frais et de spécialités de fruits de mer pour cette adresse essentiellement fréquentée par des gens du quartier.

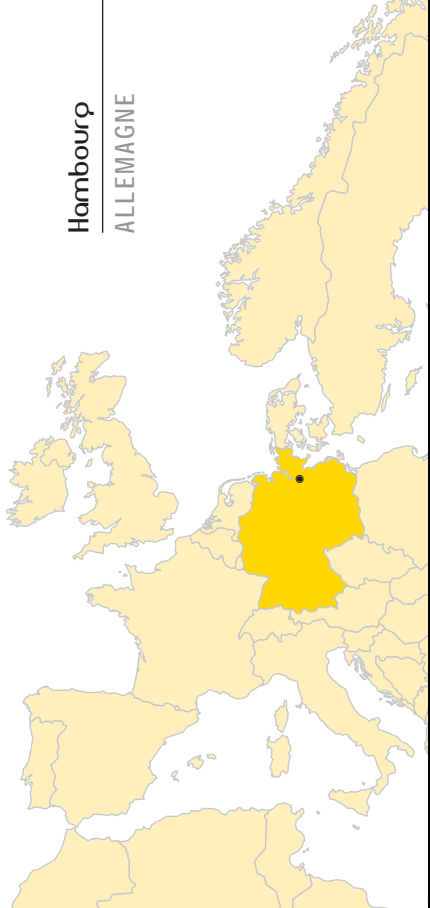
VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Grenade sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Hambourg

ALLEMAGNE



ALLEMAGNE

Hambourg

Ce n'est pas un hasard si cette ville à la lumière déjà nordique est celle de Johannes Brahms. Ses richesses mélodiques s'accordent aux ciels superbes de printemps ou d'automne dans lesquels de lourds nuages sont poussés à des vitesses folles par les vents puissants.

Hambourg se situe sur les rives de l'Elbe avant que cette dernière ne se jette dans la mer du Nord, au confluent de la Bille et l'Alster. Le lac d'Alster se trouve au centre de la ville, c'est dire qu'ici, vous trouverez de l'eau, beaucoup d'eau et beaucoup de ponts. Hambourg est la ville européenne où l'on en trouve le plus (2400), laissant Venise loin derrière. C'est aussi une ville verte, ce qui donne à la vie hambourgeoise cette douceur que toute l'Allemagne lui envie.

Capitale des médias, Hambourg est riche, façonnée par un commerce toujours florissant. Si Hambourg est bien cette « porte ouverte sur le monde », c'est son port qui en constitue la charnière, impressionnant par ses installations comme par la vie qui bouillonne sur sa périphérie, cette vie populaire et nocturne chantée dans toutes les langues.



59

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h40
- Langue officielle : Allemand
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -3°C - Eté 12°C
Maxi : Hiver 8°C - Eté 24°C
- Nombre d'habitants : 1 800 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Hambourg

Le centre ville a été considérablement endommagé par le grand incendie de 1842 et plus tard, par les destructions de la Seconde Guerre mondiale. Il ne reste pas grand-chose de la vieille ville, les traces de son passé sont rares. Cependant, par ses nombreux canaux, sa richesse en commerces de toutes sortes et la vie qui l'anime, le centre mérite quelques heures de flânerie. S'y trouvent tout de même quelques belles bâtisses et les grands musées de la ville.

Une fois les magasins clos, la vie s'évanouit pour aller renaitre dans d'autres quartiers comme Sankt-Pauli ou Eppendorf. Saint-Georg est le quartier voisin du centre, séparé par la gare centrale et la Kunsthalle. Seule la proximité géographique réunit ces deux quartiers, le premier luxueux, le second très populaire. Il n'est cependant pas inintéressant de passer d'un quartier à l'autre pour saisir les contrastes de la ville et avoir un aperçu de la face moins « reluisante » de la noble cité hanséatique.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- **Restaurant Cuneo.** Davidstrasse 11.
Restaurant à la mode où se retrouvent nombre de célébrités médiatiques de Hambourg. C'est l'ambiance qui fait le charme des lieux.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- **Carl Federsen sea shop.** Deichstrasse 35.
Ici, viennent s'habiller les vieux loups de mer. Du chaud, du très solide, du rayé bleu et blanc, pas de fantaisie... pas cher et un très charmant accueil.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- **La Paloma.** Angle Gerhardstrasse
Friedrichstrasse.

Cela ressemble à un bar de quartier comme tous les autres, mais c'est la Paloma, cela ne ferme jamais et tout le monde y est...

OÙ SORTIR ?

- **Cafe Geyer.** Hein-Köllisch-Platz.
Un bar très sympathique, fréquenté par tous les jeunes habitants de la Reeperbahn. Bien pour finir la soirée et commencer la nuit.
- **Bar Schöneberger.** Grosse Freiheit 70.
Cette ancienne fabrique réaménagée vaut le coup d'œil. Après une nuit agitée, on peut y prendre un délicieux petit déjeuner-brunch.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Hambourg sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Helsinki

FINLANDE



FINLANDE

Helsinki

Helsinki, ancrée dans le golfe de Finlande et fille de la Baltique, cultive sa différence. Capitale la plus septentrionale de l'union européenne, elle assume son héritage scandinave et russe sans jamais perdre de vue l'identité très singulière du peuple finlandais.

Fondée en 1550 par décret du roi de Suède Gustav 1^{er}, Helsinki est créée à l'origine pour défendre la frontière orientale du royaume suédois. Les Finlandais rechignant à s'y installer, Gustav 1^{er} intima alors l'ordre aux habitants de Porvoo et Rouma de quitter leur foyer pour peupler la commune.

Décimée par la famine, puis par la peste en 1710 (il ne resta que 600 habitants), elle fût ensuite occupée par les Russes entre 1713 et 1721.

Elle ne connut son véritable développement qu'après la construction par les Suédois de la forteresse de Sveaborg, visant à la protéger. Tantôt sous domination suédoise, tantôt sous domination russe, au fil des invasions, elle n'acquiert son indépendance qu'en 1917, grâce à Lénine, celui-ci en ayant fait promesse lors de son exil en Finlande.



63

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h50
- Langue officielle : Finnois
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -9°C - Été 8°C
Maxi : Hiver -1°C - Été 20°C
- Nombre d'habitants : 560 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Helsinki

Helsinki est une ville résolument active et moderne. Ville du nord typique, elle est harmonieuse et séduisante, avec ses grands bâtiments néoclassiques dans les tons pastel et ses larges avenues. La nature est omniprésente avec les grands ports maritimes ouverts sur le large, les îles et les parcs au cœur de la ville. La plupart de ses sites touristiques peuvent se visiter à pied ou à vélo et les déplacements sont faciles.

Remarquable de par son architecture qu'elle doit, tout comme Saint-Pétersbourg, à l'architecte Engel, c'est également une cité riche de ses marchés colorés et vivants, notamment le marché du port, en bordure du Golfe de Finlande. Des sites historiques sont l'occasion de belles excursions comme la superbe île forteresse de Suomenlinna ou la petite ville de Porvoo.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Lasipalatsi restaurant*. Mannerheimintie 22/24.
Intérieur d'inspiration fonctionnaliste datant de 1935. Spécialités culinaires finlandaises.
- *Saaga*. Bulevardi 34 B.
Spécialités de Laponie. Tous les produits viennent du Grand Nord, la touche laponne en matière de décoration ne vous laissera pas indifférent.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Stockmann*. Alekanterincatu 52.
Une institution à Helsinki. Impossible de ne pas trouver quelque chose pour chacun.
- *Itäkeskus*. Itäkatu 5.
Le plus grand centre commercial des pays

nordiques, à 10 minutes du centre ville en metro.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Kappelli (La Chapelle)*. Eteläesplanadi 1.
L'un des lieux les plus heureux d'Helsinki. Ce jardin d'hiver du siècle dernier est une véritable institution.

OÙ SORTIR ?

Réputés taciturnes, les finlandais se libèrent la nuit ! Bref, on fait la fête.

Les lieux les plus prisés se trouvent dans les quartiers de *Kamppi et Punavuori* aux alentours de la gare centrale.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire)
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Alicante sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



65





TURQUIE

Istanbul

« Fondée au point de rencontre de deux continents, en bordure du détroit de Bosphore, successivement capitale de l'Empire romain d'Orient, de l'Empire byzantin et des sultans ottomans, la cité historique d'Istanbul est l'un des plus purs joyaux du patrimoine culturel de l'humanité. » (FEDERICO MAYOR, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'UNESCO)

Entre Europe et Asie passe le Bosphore, détroit qui relie la mer de Marmara à la mer Noire, le long duquel s'étale Istanbul. La Corne d'Or est un golfe étroit et naturel qui sépare la partie européenne en deux.

Tout au long des siècles, Istanbul conserva une importance géographique de par sa position clé sur la route des grandes invasions. Aujourd'hui, elle est le carrefour commercial et politique des Balkans, du Proche-Orient et des républiques turkmènes de Russie.

Appelée Byzance, du nom de son premier fondateur, Byzas, elle devint Constantinople en hommage à son grand édificateur, l'empereur Constantin le Grand. Après sa conquête par les Ottomans, elle prit le nom d'Istanbul et devint la ville la plus peuplée d'Europe. Cette ville, lieu de rencontre de l'Orient et de l'Occident a vu se mêler différentes civilisations et religions en une extraordinaire symbiose qui en fait une ville cosmopolite.



67

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 3h20
- Langue officielle :
Turc (officiel), Kurde, Arabe, Arménien, Grec, Ladino
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 3°C - Été 18°C
Maxi : Hiver 11°C - Été 28°C
- Nombre d'habitants :
11 000 000
- Monnaie :
Le Yeni Lira (1 € = 1,60 YTL)
- Formalités
- Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
- Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Istanbul

« A l'entrée de la Corne d'Or, Top Hané s'avance avec son débarcadère, sa fonderie de canons et sa mosquée au dôme hardi, aux sveltes minarets, bâtie par le sultan Mahmoud. Le palais de l'ambassade de Russie dresse au dessus des toits de tuiles rouges et des touffes d'arbres, sa façade orgueilleusement dominatrice qui force le regard et semble s'emparer de la ville par avance tandis que les palais des autres ambassades se contentent d'une apparence plus modeste.

La tour Galata, quartier occupé par le commerce franc s'élève du milieu des maisons, coiffée d'un bonnet pointu de cuivre vert-de-grisé et domine les anciennes murailles génoises tombant en ruine à ses pieds. » Le voyageur contemporain pourrait se retrouver dans cette description que fit T. Gautier en 1852. Pourtant, Istanbul, c'est aussi l'eau du Bosphore et de la mer de Marmara et c'est aussi plusieurs villes à elle seule.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *House of Medusa*. 1, Yerebatan Caddesi, 19 Muhterem Efendi Sokak House of Medusa est un concept à part entière, une bonne table. Bâtiment en bois ottoman, terrasse verdoyante, salon oriental au deuxième étage, on peut y déguster des spécialités originales ou tout simplement un café turc. Ambiance mille et une nuits.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Marché de Tarlabasi*. Kalyoncu Kullu u Caddesi. Marché très populaire, surtout alimentaire.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Sark Kahvesi* (café de l'orient). 134, Ya likçilar Caddesi. Très apprécié pour son emplacement et son atmosphère orientale, il accueille régulièrement touristes et commerçants.

OÙ SORTIR ?

- *Urban Café*. Kartal Sokak, Galatasaray. Aménagé sur trois demi étages, c'est un café très branché. La décoration est particulièrement bien réussie et s'inspire des avenues les plus connues de par le monde. Bonne ambiance avec toujours une bonne musique de fond où il fait bon boire un verre.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Istanbul sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



69



Lisbonne

PORTUGAL



PORTUGAL

Lisbonne

Nichée entre sept collines sur la rive nord de l'estuaire du Tage, Lisbonne, la capitale « cosmopolitaine », est à elle seule, une destination touristique et mérite un séjour minimal d'un week-end pour découvrir la ville la plus visitée du Portugal. Envoûtement garanti.

L'Alfama ronronne au soleil en contemplant la mer de paille. Les Maures lui ont donné son nom qui vient de Al-hamma « sources thermales », fontaine d'eau chaude.

C'est là que tout a commencé. A partir des anciens ports, les maisons de pêcheurs comme de négociants se sont peu à peu agrippées à la colline pour s'abriter à l'ombre du château Sao Jorge.

On conseille de descendre du château vers le largo de Santa Luzia et de poursuivre

vers le Tage.

Il faudra parcourir l'Alfama plusieurs fois pour apprécier le labyrinthe de ruelles, d'escaliers escarpés, d'arches, de jolies placettes d'humbles maisonnettes toutes blanches pour découvrir de temps en temps une belle église, un vieux palais ou pour retrouver des bouts de la vieille muraille de Lisbonne. De jour comme de nuit c'est magique. C'est vraiment la casbah avec ses cris, ses jardinets, le linge étendu aux fenêtres et les gamins qui jouent dans la rue.



71

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h35
- Langue officielle : Portugais
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 8°C - Été 17°C
Maxi : Hiver 17°C - Été 28°C
- Nombre d'habitants : 600 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Lisbonne

Les quartiers les plus typés de Lisbonne, ceux qui constituent son cœur historique, sont situés près du Tage. Un séjour à Lisbonne commence inévitablement par le Rossio ou la Praça Dom Pedro IV (sa chevelure rousse aurait donné son nom à la place). Cette large place est le poumon de la ville. Au XVIII^e siècle, la Praça do Rossio accueillait sans discrimination maintes réjouissances : combat de taureaux, marchés et exécutions publiques...

Au sud du Rossio, de longues rues tirées au cordeau mènent à l'imposante Praça do Comércio qui borde le Tage. La tour de Belém fait partie des œuvres les plus marquantes du style manuelin. A l'origine, ce bastion était situé au milieu du fleuve. Au cours des siècles, le Tage s'est ensablé et la tour est devenue partie intégrante du rivage. La démesure de l'ancien monastère des Hiéronymites, l'harmonie de sa construction et la magie qu'il dégage en fait un des plus beaux édifices du monde.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Nariz de vinho tinto*. Rua do Conde, 75, Lapa. Charcuterie, fruits de mer, spécialité de morue, de viande de porc et de chevreau. Le restaurant se targue de proposer une cuisine traditionnelle de très bonne qualité à déguster avec un vin choisi dans une énorme liste sélectionnée avec goût.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Fábrica cerâmica viúva lamego*. Largo do Intendente Pina Manique, 25. Un des grands noms de la céramique et des azuleiros depuis 1849.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Cerca Moura*. Largo Portas do Sol, Loja 4. Un endroit d'autant plus appréciable qu'il donne sur un promontoire de la ville, juste au-dessus du belvédère de Santa Luzia.

OÙ SORTIR ?

- *Bar do Rio*. Cais do Sodré, 32/38. Cet ancien entrepôt transformé en bar à soirées thématiques demeure l'un des endroits les plus branchés de la capitale. Trains électriques, percussions et modèles réduits de vaisseaux parent les murs. On danse au rez-de-chaussée et on boit au premier ou sur la terrasse.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Lisbonne sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

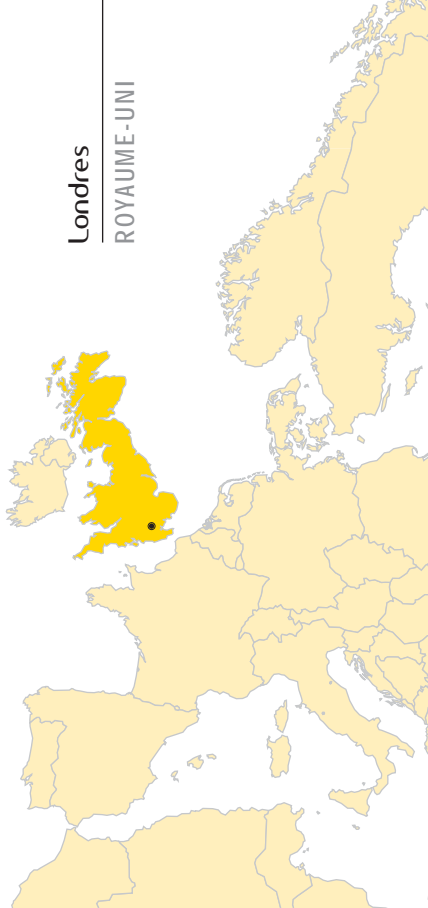


73



Londres

ROYAUME - UNI



ROYAUME-UNI

Londres

Londres est une agglomération de villages qui au fur et à mesure de leur développement se sont transformées en boroughs tels Camden, Chelsea... Les limites de ses quartiers ont évolué au fil des années. Le charme de Londres consiste donc à flâner au hasard des rues que l'on rencontre...

La première chose que l'on remarque à Londres, c'est la diversité. Ethnique, culturelle, architecturale... Pas une ville en Europe n'est plus cosmopolite que Londres. Un quart de la population appartient à une minorité ethnique et cette mixité fait partie du paysage londonien. A Londres, on peut changer d'atmosphère sur quelques centaines de mètres. La ville est une agglomération de petits villages aux ambiances différentes, ayant chacun leur identité propre.

Londres est devenue ce qu'elle n'a jamais cessé d'être : une ville à la fois folle et magique, intimidante et fascinante. Une ville qui bouge tellement que même Paris, à côté, semble bien provinciale. Elle est à la pointe de l'avant-gardisme et pourtant conserve ses traditions « so british ».

Et que dire des restaurants offrant toutes les cuisines du monde ou encore des magasins tous plus branchés les uns que les autres ?



75

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h20
- Langue officielle : Anglais
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 2°C - Été 14°C
Maxi : Hiver 10°C - Été 22°C
- Nombre d'habitants : 2 700 000
- Monnaie : Livre sterling (£)
(£1 = 1,30 €)
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Londres

Big Ben, la maison du Parlement et l'abbaye de Westminster constituent des visites incontournables. La relève de la garde est une des plus anciennes cérémonies et parmi les plus connues, associée au palais de Buckingham. La cathédrale Saint Paul, dont les travaux de construction commencèrent après le grand incendie de Londres, dresse au dessus de la City son dôme, le second du monde. L'intérieur est remarquable de par sa splendeur baroque. En vous rendant à Trafalgar Square, vous pourrez visiter les collections de la National Gallery.

De là, vous continuerez à pied jusqu'à Picadilly Circus. Un peu plus loin, Soho est le quartier branché de la capitale, endroit idéal pour prendre un verre ou pour manger dans l'un des nombreux restaurants.

Si vous aimez le shopping, Londres est la ville où quels que soient vos goûts, vous trouverez votre bonheur dans de nombreux grands magasins, boutiques de mode et marchés londoniens.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Chimes*. 26, Churton Street.

Dans un ancien établissement anglais, au cœur du Chimes se trouve un bar où le cidre est tiré de fûts en bois. Plusieurs variétés sont proposées, du brut au doux. On peut aussi boire de la bière ou du vin pour accompagner un robuste ragoût typiquement anglais.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Oxford Street* qui constitue le cœur du quartier commerçant de Londres.
- *Coven Garden*, pour les dernières créations branchées.
- *Notting Hill*. On y trouve une bonne sélection de boutiques éclectiques et alternatives, ainsi

que le célèbre marché qui se tient le long de Portobello Road.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Bar Italia*. 22, Frith Street.
Adresse culte de Soho pour prendre un café à toute heure du jour... et de la nuit.
- *Mash*. 19-21 Great Portland Street.
Ce bar restaurant dispose d'une vitrine futuriste en verre qui permet au client d'admirer la brasserie en fonctionnement.

OÙ SORTIR ?

- *Cow*. 89, Westbourne Park Road.
Très bonne sélection de bières irlandaises, de whiskys, de vins, et de champagnes dans ce pub de Notting Hill.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Londres sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Madrid

ESPAGNE



ESPAGNE

Madrid

Capitale haute en couleur et en altitude (646 mètres), trépidante, lumineuse et conviviale, Madrid ne laisse personne indifférent. Plus de trois millions d'habitants s'agitent, s'affolent et s'affairent avec toujours cette même exubérance qui définit si bien les peuples latins.

Après quarante années de franquisme, Madrid s'est réveillée. Berceau de la Movida, la capitale espagnole s'est rapprochée de l'Europe en gardant ce-je-ne-sais-quoi d'atypique ; elle a révolutionné la culture en faisant des pieds de nez à l'ordre établi et surtout s'est taillé une réputation de ville gaie, extravertie et dépayssante. Depuis plus de 20 ans, les madrilènes continuent d'exorciser leurs vieux démons fascistes en faisant le jeu de l'anti-conformisme, sans pour autant

malmener leurs traditions vieilles de plusieurs siècles.

Aussi, quand il s'agit de zarzuelas, ferias ou corridas, toute la ville se lève comme un seul homme et crie à l'unisson un olé !

Madrid a su, en un soupir, modifier son destin et s'engouffrer sur la voie de la modernité sans abandonner ses racines. Un sursaut qui atteste que, même durant les années les plus noires de son histoire, Madrid ne s'est jamais éteinte.



79

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h55
- Langue officielle : Espagnol
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 2°C - Été 17°C
Maxi : Hiver 14°C - Été 34°C
- Nombre d'habitants : 3 100 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Madrid

Capitale depuis le XVI^e siècle – siècle d'or de l'Espagne – Madrid affiche une architecture résolument classique avec ses bâtiments des XVII^e, XVIII^e, XIX^e siècles, héritage des Habsbourgs et des Bourbons. Un raffinement que l'on trouve également dans ses innombrables musées, abritant les chefs-d'œuvre de tous les grands noms qui ont écrit en lettres d'or l'histoire de la peinture espagnole : Dalí, Picasso...

Le Prado abrite l'une des plus importantes collections d'œuvres d'art au monde, dédiée à des maîtres tels que Goya, Velasquez, El Greco, Zurbarán, Murillo, ainsi que de nombreux artistes de l'école flamande.

Mais Madrid n'est pas qu'une destination culturelle, c'est également une métropole animée où se côtoient cafés, discothèques et clubs, qui restent souvent ouverts jusqu'au petit matin. Les madrilènes, célèbres pour leur caractère épicurien, ne désertent quasiment jamais les rues de la ville, de jour comme de nuit.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *La Chata*. Cava Baja, 24. - M^o La Latina.
Si vous cherchez une taverne qui ressemble à l'idée que vous en avez, vous trouverez les carreaux en faïence, les poutres en bois, les jambons qui y pendent, les affiches du monde taurin. Tout y est. En bas, une salle de restaurant. En haut, une salle pour tapas.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Zara Lefties*. C/ Carretas, 6 et Gran Vía, 32.
L'ancienne collection de Zara avec des réductions importantes.
- *Mango*. C/ Fuencarral, 70.
Grande boutique de la célèbre marque

espagnole. Les derniers articles à la mode et à l'étage, les restes de l'ancienne collection.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Café de Oriente*. Plaza del Oriente, 2.
On trouve difficilement plus royal dans la catégorie café. Situé à la sortie du Teatro Real et en face du Palais Royal, on est vraiment au cœur des monuments emblématiques de la monarchie espagnole.

OÙ SORTIR ?

- *Kapital*. C/ Atocha, 125.
Immense discothèque de sept étages avec toutes sortes de musique : house, salsa, soul...

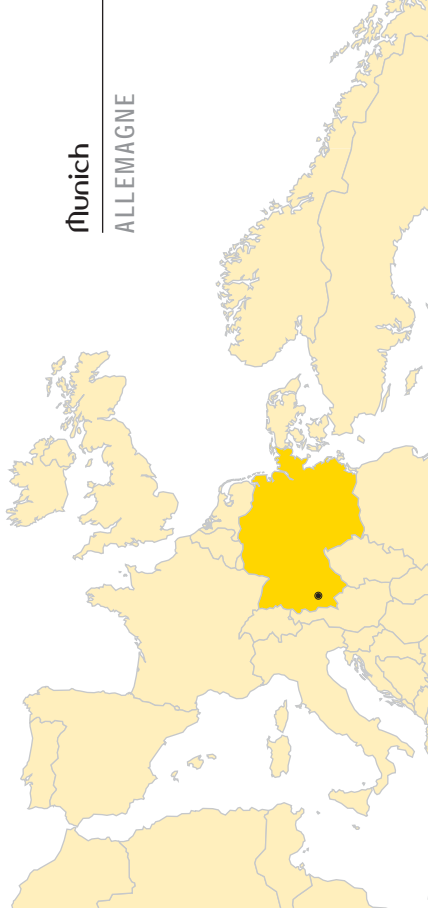
VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Madrid sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Munich

ALLEMAGNE



ALLEMAGNE

Munich

Ceux qui la découvrent ne l'oublieront pas. Plus grande ville de Bavière, Munich est une ville de tradition artistique et culturelle qui s'est développée au cours des siècles. Elle offre toutes les facettes d'une superbe cité qui a su renaître de ses cendres.

Munich est une ville qui a payé un lourd tribut lors de la seconde guerre mondiale, puisqu'elle fut bombardée et dévastée durant cette période. La plupart de ses monuments qui faisaient autrefois sa splendeur et son rayonnement bien au-delà des frontières du royaume, ont été reconstruits à l'identique. D'ailleurs, les Bavarois la considèrent dans leur cœur comme la capitale de l'Allemagne. Résidence permanente de la dynastie Wittelsbach qui a régné sur la Bavière jusqu'en

1918, elle a su se doter de magnifiques œuvres architecturales où se mélangent tous les styles, du Rococo au Baroque en passant par le Renaissance ou l'Art Nouveau. Munich compte plus d'une cinquantaine de musées. Elle doit son passé culturel si riche à ses souverains et plus particulièrement au roi Louis I^{er} qui fonda les deux pinacothèques ainsi que la glyptothèque. Conscient des trésors que recélait la ville, il a voulu préserver ce patrimoine d'une valeur inestimable.



83

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h35
- Langue officielle : Allemand
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -3°C - Eté 14°C
Maxi : Hiver 8°C - Eté 24°C
- Nombre d'habitants : 1 280 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Munich

Ville étudiante, de foires, de fêtes, dont la plus connue est l'immanquable Oktoberfest durant laquelle les Bavarois ne se fixent plus aucune limite tant la bière coule à flot pendant quinze jours ! Munich fascine, Munich bouge. A tel point qu'on a l'impression qu'elle ne s'arrête jamais. La vie nocturne y est intense avec ses bars et autres discothèques. L'été, elle résonne au son des concerts, des musiciens qui jouent dans les rues puisque son centre ville est interdit aux voitures.

Munich est une ville où il fait bon vivre et où chaque moment est délicieux. Dès qu'un rayon de soleil apparaît, les parcs et les jardins se remplissent pour laisser place à la flânerie et à la détente. Les habitants se déplacent à pied ou en vélo, ce qui lui confère une grande tranquillité et, chose tellement rare et appréciable en ville, beaucoup de calme. On prend le temps de vivre et de savourer la vie.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Augustiner - Grossgaststätte*. Neuhauser – Str. Ambiance typiquement bavaroise dans cette brasserie munichoise qui donne un bel aperçu de la tradition et de la bonne bière dans un décor traditionnel.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Quartier de Glockenbachviertel*. La zone la plus en vogue de la ville, si vous êtes à la recherche d'articles extraordinaires et dernier cri.
- *Quartier de Schwabing* avec ses petites ruelles pittoresques et celui de Max Vorstadt, à quelques pas seulement des pinacothèques.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Julep's*. Breisacherstrasse 18. La spécialité de ce bar n'est autre que le cocktail. Tous les jours happy hour de 17h à 20h en semaine et toute la nuit le dimanche !

OÙ SORTIR ?

- *Café Am Beethovenplatz*. Goethestrasse 51. On peut y entendre aussi bien de la musique classique que du jazz à partir de 20h tous les soirs et même le week-end.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Munich sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

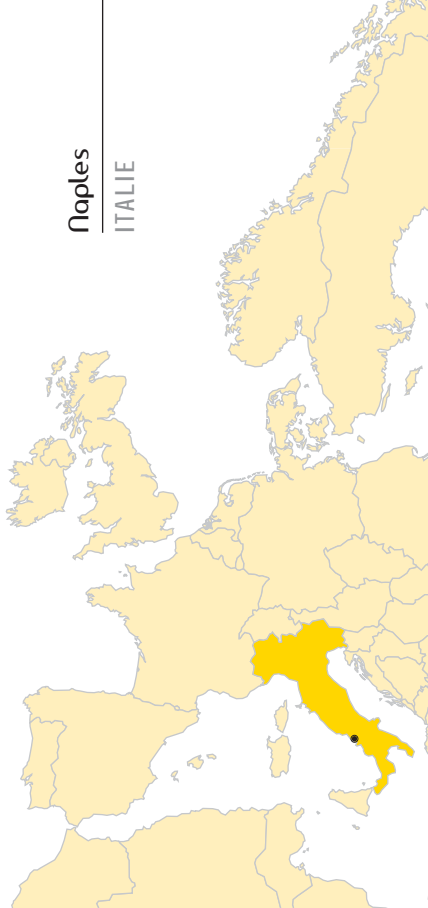


85



Naples

ITALIE



ITALIE

Naples

« Voir Naples et puis mourir ». Les Napolitains utilisent cet adage pour souligner la beauté de leur ville qu'il faut voir au moins une fois dans sa vie. Au même titre que Rome, Florence ou Venise, Naples est un véritable joyau de l'Italie.

Naples, capitale de la Campanie, est une des villes européennes à forte personnalité. Elle s'exprime par sa culture, ses traditions, le caractère de ses habitants, la beauté de ses monuments et la splendeur de sa baie. Il faut visiter Naples pour apprécier ses richesses touristiques, son atmosphère et surtout pour s'imprégner de la philosophie napolitaine. Jusqu'au XII^e siècle, l'extension de la ville resta limitée mais les nombreuses dominations vont favoriser son ouverture.

Alphonse d'Aragon et ses successeurs vont agrandir la ville. Les grandes familles nobles de Naples vont construire des palais vers l'ouest et particulièrement sur la colline du Veromo ainsi qu'à Posillipo. C'est à ce moment que les grands axes urbains vont voir le jour, comme la via Toledo (aujourd'hui via Roma). En 1656, Naples est la ville la plus peuplée d'Europe mais l'épidémie de peste va réduire le nombre d'habitants de moitié. Au XIII^e siècle, Naples ressemble déjà à la ville actuelle.



87

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h15
- Langue officielle : Italien
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 4°C - Été 20°C
Maxi : Hiver 13°C - Été 29°C
- Nombre d'habitants : 1 000 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Naples

Naples est très célèbre pour la beauté de son golfe et c'est donc le passage obligé quand on arrive dans la ville par la via Caracciolo. Cette promenade de bord de mer offre un somptueux panorama. Après le golfe, c'est la vieille ville qui est le joyau de Naples. Toutes ses rues regorgent de merveilles : les palais anciens, les moulures, les corniches...

Le quartier autour de la piazza Plebiscito a la chance insigne de réunir des édifices de première importance : la Basilique,

le Palais Royal, le théâtre San Carlo pour n'en citer que trois. Maintes fois célébrée pour ses merveilleuses beautés naturelles, la via Posillipo, bordée de splendides villas entourées de jardins luxuriants et de monuments, offre une vue inoubliable sur la ville et le golfe. En redescendant jusqu'au bourg de Marechiaro, vous découvrirez un site adorable qui a conservé le charme typique des villages de pêcheurs.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Al 53*. Piazza Dante 53.
A l'extrême nord de la via Toledo. Très bonne cuisine napolitaine. L'abondance des antipasti, la saveur des plats de poissons grillés, salades de poulpes et autre spaghetti alle vongole (aux coquillages) font énormément pour la réputation des lieux.
- *Z'Teresa*. Borgo Marinari 1.
Situé sur le port face aux bateaux. Une véritable institution à Naples, avec les fruits de mer pour spécialité.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Marché de Forcella*. On y vend de tout dans une belle ambiance napolitaine.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Cafe Nilo*. Via San Biagio dei Librai 129 (Spaccanapoli - centre historique). Rien de surfait dans ce café. A deux pas de la piazzetta del Nilo, les lieux concentrent un peu toute l'âme napolitaine et abritent également les « reliques » d'une divinité de Naples : Maradona...

OÙ SORTIR ?

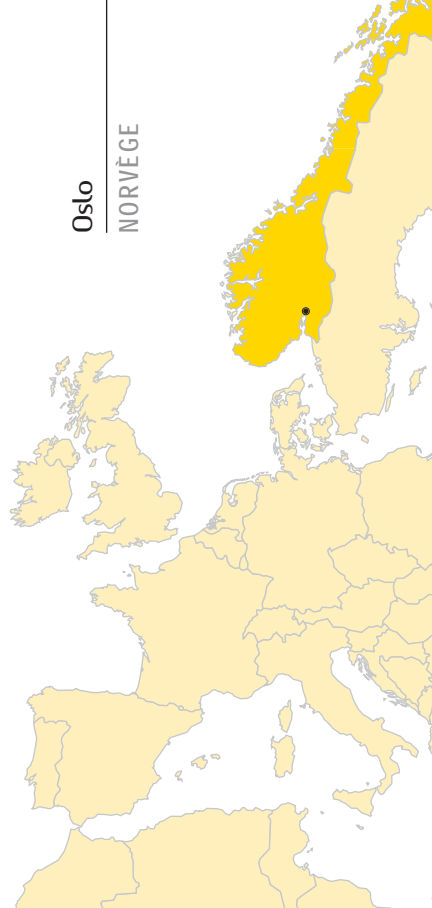
- *Around Midnight*. Via Bonito 32A.
Le club de jazz le plus célèbre de la ville attire les grandes pointures européennes et nord-américaines de passage à Naples.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Naples sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Oslo
NORVÈGE



NORVÈGE

Oslo

Au pays de la nature triomphante, même les grandes villes semblent surgir de la verdure. Il en est ainsi pour Oslo, développée autour d'un site exceptionnel : un fjord qui s'étend à travers toute la cité tandis que la forêt environnante avance au cœur de la ville.

Oslo a toujours eu une vocation de cité leader. A l'époque viking, son influence s'étendait déjà à toute la côte sud norvégienne. Au Moyen Age, elle fut élevée au rang de résidence royale mais l'union avec le Danemark lui fut fatale. Christian IV lui offrit une seconde naissance en 1624 en faisant reconstruire la ville après l'incendie qui l'avait ravagée et la rebaptisa Christiana. A partir du XIX^e siècle commence un nouvel âge d'or économique avec le commerce du bois.

Il fallut attendre 1925 pour qu'elle redevienne Oslo. Largement reconstruite dans un passé récent, elle conserve de nombreuses traces de son histoire, notamment le château de Akerhus, les chantiers de constructions navales d'Aker Brygge, les anciennes usines installées le long de la rivière Akerselva, ainsi que les maisons en bois du XVIII^e siècle. Elle ne cesse depuis de s'affirmer sur la scène internationale. C'est à Oslo qu'est décerné chaque année le Prix Nobel de la Paix.



91

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h20
- Langue officielle : Bokmaal et Nynorsk
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -7°C - Eté 10°C
Maxi : Hiver 4°C - Eté 22°C
- Nombre d'habitants : 538 000
- Monnaie : La couronne norvégienne (kroner, kr)
(1 € = 8,40 kr)
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Oslo

Oslo est une ville d'une grande diversité architecturale, d'une belle richesse culturelle et offre d'agréables promenades dans les bois et sur l'eau. C'est une ville où le temps fait partie des richesses, permettant de se rendre à pied d'un quartier à l'autre afin d'en apprécier au mieux les changements, les nuances mais aussi de mieux comprendre l'art et l'histoire de ce pays. Il ne faut surtout pas manquer les endroits emblématiques de la ville : la forteresse médiévale Arkehus et la marina Aker Brygg,

le somptueux musée des bateaux vikings où sont exposés trois drakkars, le Frammuseet qui dépeint l'histoire des expéditions polaires et la Nasjonalgalleriet qui renferme la plus grande collection d'art norvégien et international du pays. Le musée Munch, aussi excentré soit-il, est le must des musées de Norvège. C'est ici que sont exposés la plupart des chefs-d'oeuvre du grand précurseur de l'expressionnisme.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Lofotstua*. Kirkeveien, 40.

Un restaurant décontracté, tout lambrissé de bois blanc. La décoration et le mobilier reflètent bien le style rustique du Grand Nord.

Des photos de la vie rude des anciens pêcheurs ornent les murs. L'accueil est si chaleureux que l'on se sent transporté dans l'archipel des Lofoten. Vous pourrez goûter des spécialités comme les langues de morue, la viande de phoque et le steak de baleine.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Basarhallene*. C'est l'ancien petit marché couvert derrière la cathédrale d'Oslo.

Son square intérieur abrite des ateliers d'artisanat.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *The Broker*. Bogstadveien, 27.

Dans le quartier du shopping, ce café de yuppies a repris les locaux d'une ancienne pharmacie. Atmosphère chaleureuse, superbe plafond d'origine et petits lustres.

OÙ SORTIR ?

- *Smuget*. Rosenkrantzgt, 22.

Une grande discothèque aux salles multiples, très en vogue.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Oslo sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Paris

FRANCE



FRANCE

Paris

« Ajoutez deux lettres à Paris, c'est le paradis » (JULES RENARD).

Paris est une capitale dotée de monuments prestigieux, légués par 2 000 ans d'Histoire. Chaque quartier a son atmosphère et mérite qu'on y flâne. Son histoire, ses îles, ses ponts, sa culture, ses artistes, ses jardins, sa vie nocturne... ça c'est Paris !

S'il est courant de dire que sans le Nil, l'Égypte n'aurait pas existé, on peut imaginer que sans la Seine, Paris n'aurait peut être jamais vu le jour.

De Paris, tout le monde en a toujours rêvé ! D'où que l'on vienne, cette euphorie est bien justifiée dans la mesure où cette ville est l'une des plus visitées au monde et la capitale mondiale du luxe et de la mode. Construite sur une boucle de la Seine, la Ville lumière tire son nom de Parisii, une tribu gauloise, et recèle

les découvertes archéologiques les plus anciennes de l'occupation permanente sur le territoire.

Visiter Paris, c'est plonger dans une histoire séculaire : vestiges de l'ancienne Lutèce romaine, grandes abbayes médiévales, splendeurs gothiques, architecture classique, collections napoléoniennes, perspectives haussmanniennes... Une concentration exceptionnelle de trésors d'art, d'histoire et de culture !



95

EN BREF :

- Langue officielle : Français
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 1°C - Été 12°C
Maxi : Hiver 11°C - Été 24°C
- Nombre d'habitants : 2 145 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Paris

A travers près de deux cents musées et monuments, vous pourrez découvrir des collections internationalement renommées de peinture, de sculpture et d'art décoratif, et partir à la rencontre des grands monuments emblématiques du rayonnement d'une époque. Vous pourrez aussi vous laisser surprendre par tout un patrimoine contemporain. Il est impossible de dresser une liste exhaustive des trésors parisiens.

Ses édifices, ses places, ses ponts, ses palais, ses jardins, ses quartiers... mais aussi la plus belle avenue du monde que sont les Champs Elysées... Paris est aussi la capitale de la gastronomie. Pour goûter aux merveilles de la cuisine traditionnelle française, un choix immense d'établissements s'offre à vous dans des ambiances aussi chaleureuses que variées. Restaurants, bars, brasseries, salons de thé, glaciers, guinguettes ou pubs invitent les gourmets du monde entier à se régaler.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- Des centaines de restaurants représentant les cuisines du monde entier.
Voir les sélections du Petit Futé.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Forum des Halles*. M^o les Halles ou RER Châtelet
Les Halles. Le forum des Halles : ses boutiques sur 3 niveaux, ses restaurants, sa cour Carrée et son espace créateurs qui réunit une soixantaine de stylistes de mode.
- *Les Grands Magasins*. Boulevard Haussmann.
M^o Chaussée d'Antin.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Café solo*. 6 rue Dupuis, M^o Oberkampf.
Un café restaurant convivial au concept novateur : choisir un disque un verre à la main. Les murs des lieux sont garnis de plus de 3500 CD tous en vente à des prix sympathiques. L'Happy hour de 18h à 20h.

OÙ SORTIR ?

- *Le Moulin Rouge*. 82 boulevard de Clichy, M^o Blanche. Le plus célèbre cabaret du monde perpétue le fameux french cancan, « ce divin chahut parisien », dansé par une soixantaine de filles superbes.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double à l'Hôtel**** Saint James & Albany (rue de Rivoli), petits-déjeuners inclus
- ▶ Un dîner croisière (boissons comprises) pour 2 personnes sur les Bateaux Parisiens (service étoilé)
- ▶ 2 titres de transport « Paris Visites » permettant d'utiliser les transports en commun dans Paris
- ▶ Une carte « Paris Museum Pass » pour 2 personnes permettant l'accès à plus de 60 monuments et musées parisiens

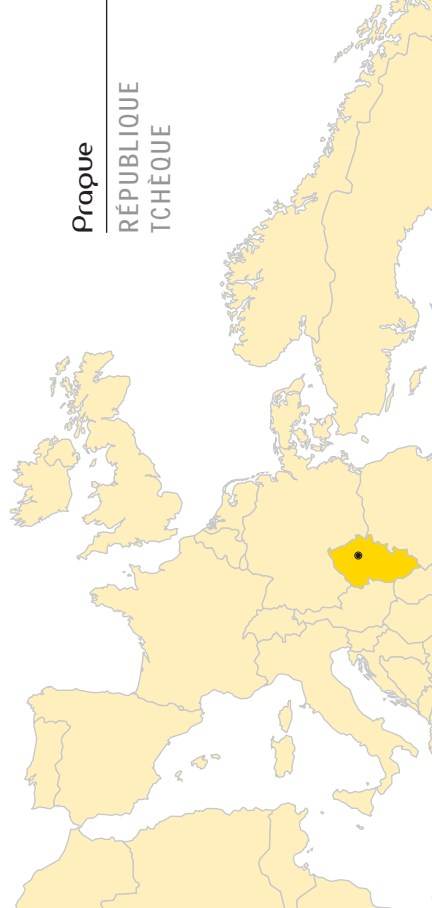


97



Prague

RÉPUBLIQUE
TCHÈQUE



RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Prague

Sans conteste, Prague est une ville superbe, une de ces rares cités qui enchante d'emblée. Renommée pour la beauté de ses vieux quartiers, Prague est un joyau qui aime et émerveille ses visiteurs. Nul doute qu'à la fin de votre séjour, vous ne la quittiez avec regrets...

Depuis toujours, la capitale tchèque, ville aux cent clochers, située dans un méandre de la Vltava fait battre le cœur des poètes, des peintres et des photographes. Depuis dix siècles, Prague est la capitale du royaume et de la République ainsi que le siège des souverains et des archevêques. Elle se range au XV^e siècle parmi les métropoles du monde chrétien. Elle devient le siège de la première université transalpine et un remarquable foyer des arts.

La ville traverse ensuite sa période baroque qui l'enrichit de coupes d'églises et de palais aristocratiques. Aujourd'hui encore, ceux-ci subsistent dans les quartiers historiques où le temps se mesure grâce à la merveilleuse horloge de la place de la vieille ville. Prague qui connut de magnifiques couronnements de rois, entendit les opéras de Mozart, les concertos de Beethoven puis plus tard la musique de Dvorak et de Mahler.



99

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h45
- Langue officielle : Tchèque, Slovaque, Allemand, Romani, Polonais
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -4°C - Été 13°C
Maxi : Hiver 7°C - Été 24°C
- Nombre d'habitants : 1 200 000
- Monnaie : Koruna Česká (KC ou CZK)
10 Kč = 0,34 € – 1 € = 29,3 Kč
- Formalités
- Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
- Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Praque

La densité architecturale de Prague est si forte que c'est l'unité historique de ses quartiers qui retient le regard : Staré Mústro (vieille ville) mêle toutes les époques sur une structure médiévale ; Josefov, quartier juif, exemple s'il en est de l'unicité, tout entier bâti à l'aube de ce siècle, juxtapose plusieurs styles d'une même époque (éclectique et Jugendstil) ; Nové Mústro (Nouvelle Ville) plus diversifiée, reste pourtant unie de par sa création au XIV^e siècle.

Malá Strana, le quartier le plus romantique de la ville, révèle le visage baroque de Prague ; Hradčanská (le quartier du Château) assemble en une grande horizontale une architecture classique qui domine la ville. Ces quartiers forment le noyau historique de la ville autour duquel se sont développés, à partir d'activités ou de fonctions propres à chacun d'eux, d'autres quartiers nommés Dejvice, Karlín...

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Novomestsky pivovar*. Vodiãova 20. Nové Músto. Cette brasserie vous sert sa propre bière et vous propose de déguster de gros plats de viande. Les locaux et les touristes adorent.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Cristaux de Bohême*. Le meilleur choix est offert par les boutiques des rues Celetná et Na Prikope
- *Porcelaine*. Un grand choix dans les boutiques Parizská et Národní (à l'angle de la rue Perlovã)

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Park Café*. Riegrovy sady. Vinohrady. Un lieu tout simple, au milieu d'un parc, où boire des bières avec les gens du coin tout en contemplant Prague.

OÙ SORTIR ?

- *Alla stella nera* (à l'étoile noire). Seminarska 6, Prague 1. Au cœur de la vieille ville, entre le pont Charles et la place de la vieille ville. Située dans un immeuble datant du XV^e siècle, l'endroit est un mélange de styles de diverses architectures. Vous y trouverez une terrasse intime en cour intérieure, un restaurant à l'étage et un bar avec des dégustations de vins.

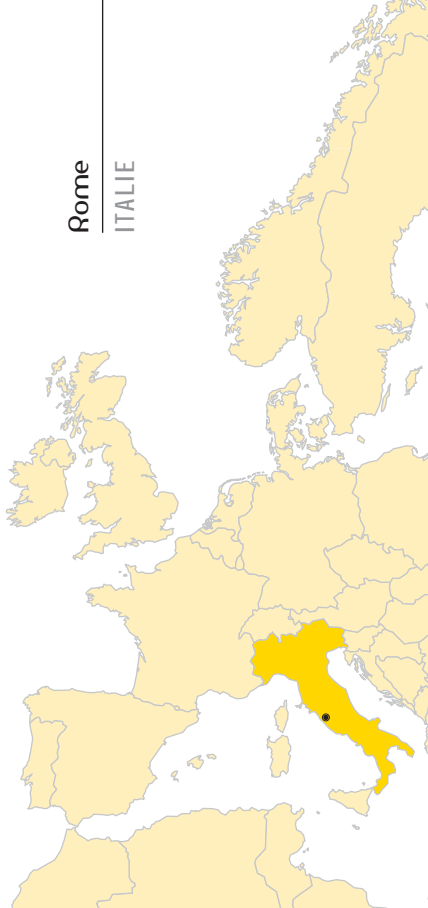
VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Prague sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Rome

ITALIE



ITALIE

Rome

Rome, capitale de l'Italie, est un magnifique centre artistique qui peut être considéré comme un immense musée. Dotée d'un patrimoine artistique, historique et culturel, Rome a laissé une empreinte unique dans toute notre civilisation occidentale moderne. La ville éternelle reste une destination incontournable...

Il y a d'abord eu la Rome Antique, celles des empereurs aux projets urbanistes délirants et colossaux dont le Capitole et le Colysée sont les plus fiers exemples, puis la Rome des Papes, de la chute de Rome en 476 à la réunification de l'Italie au XIX^e siècle. Durant cette période, la capitale de la chrétienté se para d'augustes édifices religieux comme l'église Santa Maria della angelli, la basilique Saint-Pierre ou bien encore la chapelle Sixtine. Il y eu pour finir la Rome moderne...

Devenue capitale de l'Italie en 1870, la ville papale, faite alors d'immenses palais, de vastes propriétés et de petites habitations de brique et de broc, changea d'allure. De grandes artères virent le jour, d'immenses domaines se lotirent entre le Vatican et le Monte Mario. De gigantesques monuments à la gloire du Risorgimento furent édifiés. La cité a connu une destinée en trois temps et une histoire sédimentée.



103

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h10
- Langue officielle : Italien
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 5°C - Été 20°C
Maxi : Hiver 13°C - Été 30°C
- Nombre d'habitants : 2 600 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Rome

A cette leçon de mémoire historique s'ajoute un art de vivre sans pareil que Fellini a popularisé dans son célèbre film *la Dolce Vita*. Les couleurs de la ville allant du rose à l'ocre accrochent toutes les variations de lumière, les trattorias servent une cuisine savoureuse et parfumée, les places se remplissent de promeneurs venus admirer comédiens, chanteurs et cracheurs de feu, les boutiques célèbrent l'élégance à l'italienne...

Rome sera *ad vitam aeternam* le paradis des hédonistes ! Alors, découvrez la Rome papale en consacrant un peu de temps au Vatican. Plongez-vous dans l'histoire antique en visitant le forum romain, les forums impériaux du centre ville et bien sûr le Colisée. Détendez-vous en prenant l'apéritif dans l'un des bars à vins de Trastevere, un charmant quartier populaire de Rome. Enfin, jetez deux pièces dans la fontaine de Trévi pour que votre vœux se réalise...

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- **Andrea.** Via Sardegna, 28.
Vous avez là une très grande table romaine. Le service est irréprochable, les tables sont joliment parées et la cuisine, typiquement romaine ou plus généralement italienne, est savoureuse.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- Le meilleur quartier pour faire les boutiques se situe entre la via del Corso et la via del Babuino, près de la place d'Espagne.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- **Antico caffè greco.** Via Condotti, 86.

Ce café du XVIII^e siècle du Campo Marzio aux tentures pourpres a accueilli, parmi ses tables en marbre et ses fauteuils veloutés, les grands de l'époque : Stendhal, Wagner, Goethe... Très beau décor raffiné.

- **Il gelato di San crispino.** Via della Panetteria.
C'est le meilleur glacier de la ville.

OÙ SORTIR ?

- **Alpheus.** Via dei Commercio, 36.
Comme les nombreux bars du quartier, l'Alpheus se trouve dans une usine désaffectée. C'est un grand espace multi salles qui abrite concerts, discothèques, initiatives théâtrales et spectacles de cabaret.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Rome sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Séville
ESPAGNE



ESPAGNE

Séville

La capitale andalouse représente le Sud le plus intense d'Europe. Elle est surtout une ville colorée et élégante qui sait offrir aux visiteurs son hospitalité et ses splendeurs. Visiter Séville, c'est s'immerger dans cette culture andalouse faite de corridas, de flamenco et de la saveur des Amériques.

Située au beau milieu de la plaine fertile du Guadalquivir, Séville qui fut probablement fondée par les Ibères, a été conquise tour à tour par les Phéniciens, les Grecs, les Carthaginois et les Romains puis par les Wisigoths. C'est la découverte de l'Amérique en 1492 qui va marquer de manière déterminante l'histoire de Séville. La ville a le monopole du commerce avec le Nouveau Monde et s'enrichit ; marchands et banquiers étrangers y affluent, attirés par l'or des Amériques.

Elle connaît alors une démographie galopante, jusqu'à la peste de 1649 à l'origine de son déclin.

Au cours du XX^e siècle, la ville a occupé en deux occasions une place de premier plan au niveau international. La foire ibéro-américaine en 1929 et l'exposition universelle en 1992 ont toutes deux eu une influence décisive sur la physionomie de la ville. L'expo 92 a entraîné d'importants travaux de modernisation.



107

EN BREF :

- **Durée de vol depuis Paris :**
2h20
- **Langue officielle :** Espagnol
- **Températures moyennes :**
Mini : Hiver 5°C - Été 20°C
Maxi : Hiver 17°C - Été 36°C
- **Nombre d'habitants :** 720 000
- **Monnaie :** €uro
- **Formalités**
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Séville

La partie la plus romantique de la ville est le Barrio Santa Cruz, autrefois quartier juif et actuel centre historique de la ville. La cathédrale et la Giralda, qui sont les monuments les plus représentatifs de la ville andalouse, sont situées au cœur de la ville historique antique. Le palais de l'Alcazar est un trésor de l'architecture civile sévillanne. Fondé par les premiers califes, agrandi par leurs successeurs et transformé par les premiers monarques chrétiens, il illustre à merveille cet art de synthèse que l'on appelle Mudéjar.

Les jardins qui l'agrémentent sont une autre manifestation du génie andalou. On dit que les sévillans n'ont pas de maison, qu'ils vivent dans la rue. La ville reste animée 24 heures sur 24. Plusieurs clubs dans le quartier de Barrio Santa Cruz s'animent déjà autour de minuit mais vous pourrez trouver en attendant beaucoup de bars typiques servant de délicieux tapas.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Enrique Becerra*. Gamazo, 2.
Avec des tapas au bar. Près de la plaza Nueva, une grande adresse de la haute cuisine andalouse dans un cadre rustique stylé.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Artesania Iope de Rueda*. C/ Lope de Rueda, 13.
Dans Santa-Cruz. Marché artisanal : éventails, céramiques, castagnettes, châles et mantilles, livres...

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Cafe diletto*. C/San-Pablo, 41.
L'intérieur possède des arcs en briques.

On y propose un grand choix de cafés et de très bonnes glaces.

- *El capote*. Calle Arjona, s/n.
Bar en plein air, entrée libre, c'est le point de rencontre de tous ceux qui sortent dans le coin.

OÙ SORTIR ?

- *El apandau*. Avenida Maria-Luisa, 1.
A tous les étages de l'édifice de verre, les ambiances musicales sont variées : techno, karaoké au rez-de-chaussée, breakbeat et house au premier, latino au second.
- *Plaza de toros de la real-maestranza* (les arènes). Paseo de Cristóbal Colón, 12.
Pour les aficionados de corrida.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Séville sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



109



Stockholm

SUÈDE



SUÈDE

Stockholm

Stockholm, appelée également la « Venise du Nord » est une capitale royale construite sur une quinzaine d'îles reliées entre elles par un jeu subtil de ponts et de passerelles d'où l'on peut contempler, flottant entre ciel et eau, des bâtiments d'une beauté insolite.

La ville fut bâtie sur un îlot issu du rehaussement de la terre entre le lac Mälaren et la mer Baltique, au début du Moyen Age. Par la suite, le niveau de l'eau du lac Mälaren devint plus élevé que celui de la Baltique, ce qui provoqua de forts courants ; ainsi les navigateurs venus de la Baltique se virent-ils contraints de décharger leurs bateaux sur cette île qu'était Stockholm, puis d'en recharger d'autres sur le lac de Mälaren et vice versa.

En 1252, Birger Jarl, un homme jouissant d'étroites relations avec la Ligue hanséatique allemande, donna les droits de cité à la ville qui devint ainsi capitale et ville douanière entre la Baltique et le lac Mälaren. Epargnée par la seconde guerre mondiale, elle a conservé de nombreux trésors architecturaux. Stockholm est aujourd'hui une ville moderne, cosmopolite et très en avance dans les domaines technologiques.



III

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h40
- Langue officielle : Suédois
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -5°C - Été 13°C
Maxi : Hiver 3°C - Été 22°C
- Nombre d'habitants : 771 000
- Monnaie :
La couronne suédoise
(SEK ou Skr ou kr)
(1kr = 0,11 €)
- Formalités
 - Ressortissant français :
carte d'identité ou passeport
en cours de validité.
 - Autre nationalité :
merci de consulter les services
consulaires.



Stockholm

Il n'est jamais exagéré d'insister sur l'importance de l'eau lorsqu'on parle de cette ville. C'est son omniprésence qui donne à Stockholm cet aspect métallique que tant de photographes du monde entier s'efforcent de saisir.

La vieille ville, Gamla Stan, se situe principalement sur l'île de Stadsholmen. Constituée d'étroites ruelles, on y trouve de nombreux lieux d'intérêt tels que le palais royal, le musée Nobel, l'église allemande, Storkyrkan ou la maison de la noblesse.

Djurgården, une des îles de Stockholm, rassemble les principales attractions touristiques de la ville. On y trouve le musée Vasa, Skansen, le musée nordique et le parc d'attractions de Gröna Lundz.

Dans le quartier très animé de Södermalm se trouvent de nombreuses discothèques. Le métro de Stockholm est une curiosité à lui seul, puisque c'est une véritable galerie d'art. Sur 100 stations, 73 sont décorées avec des peintures, sculptures et gravures.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Restaurang Kristin*. Västerlånggatan 68, Gamla stan. Ce café-pâtisserie a pignon sur la principale rue piétonne de la vieille ville. De très bons plats, une ambiance chaleureuse très « stockholmienne », un piano-bar de qualité..., le tout sous le portrait mural de la reine Christina.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Brinken konsthantverk*. Storkyrkobrinken 1, Gamla stan. Tout près du château royal, cette boutique d'artisanat propose de très beaux bijoux « viking » et d'authentiques pulls suédois et norvégiens tricotés main.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Wayne's coffee*. Kungsgatan 14, Norrmalm. « Café-fika » lieu de rencontre et de discussion, on ne sert pas d'alcool comme dans tous les « fika ». Il est spacieux, lumineux et les douceurs que l'on propose sont délicieuses.

OÙ SORTIR ?

- *Mårten Trotzig*. Västerlånggatan 79, Gamla stan. Pour les très branchés, ce restaurant-bar-café constitue un véritable « must » des soirs d'été. La déco est design.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Stockholm sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie





ESTONIE

Tallinn

Tallinn est une petite capitale au charme médiéval, avec ses authentiques murs d'enceinte bien préservés, ou le temps semble s'être arrêté. Le reflet des torches et des lanternes sur les pavés, la lueur du coucher de soleil sur les bâtisses du XV^e siècle, la vue sur la mer du haut de la colline de Toompea confère à Tallinn toute sa féerie.

C'est en 1154 que la ville de Tallinn est pour la première fois citée par un géographe.

Au début du XIII^e siècle, sous prétexte de christianisation, les Danois conquièrent la ville, puis celle-ci fut reprise par les chevaliers teutoniques en 1227.

La forteresse de Toompea, alors édifée en bois, est reconstruite en pierres ; les marchands et les artisans s'installent au pied de la forteresse, formant ainsi la partie basse de la vieille ville, les seigneurs résidant sur la colline.

Tallinn devient alors jusqu'au XV^e siècle l'une des bases principales du commerce hanséatique et l'une des capitales les plus prospères de l'Europe du Nord.

Au début du XVI^e siècle, Tallinn subit les assauts russes d'Ivan le terrible, puis devient suédoise jusqu'en 1710. Puis la ville tombe sous le giron russe de Pierre Le Grand, qui en fait le premier port commercial de l'Empire, ouvrant une période de paix et de prospérité de 200 ans.



115

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 4h (vol avec escale)
- Langue officielle : Estonien
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -11°C - Eté 9°C
Maxi : Hiver -1°C - Eté 20°C
- Nombre d'habitants : 400 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Tallinn

Le vieux Tallinn est un paradis pour les touristes.

Tout est concentré dans les limites des anciens remparts et se visite à pied en une ou deux journées.

Prenez le temps en partant de la place de l'Hôtel de Ville, de flâner dans les rues adjacentes qui vous feront remonter le temps pour vous plonger dans l'atmosphère du Tallinn médiéval.

Vous pourrez apprécier les édifices religieux et les maisons de marchands construits au Moyen Âge puis remaniés dans le style gothique et ornés de portails en pierres sculptées qui datent précisément du XV^e siècle, l'âge d'or de la cité.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Turg. Mündt* 3.
Des plats estoniens savoureux dans une ambiance gaie et colorée.
- *Malkravh. Raekoja square* 8.
Situé sur la place de l'hôtel de Ville, cet établissement vous sert des plats typiques et authentiques à des tarifs très raisonnables.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Viru Keskus. Viru väljak* 4/6.
30 000 m² de boutiques, restaurants et bars.
- *Kaubamaja. Gonsiori* 2.
Immense grand magasin estonien, relié au centre commercial Viru.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Beer House. Dunkri* 5.
Le temple de la bière à Tallinn, dans une ambiance sympathique et un intérieur typiquement estonien.
- *Kolme Nägoa Mees. Kuninga* 1.
Bar à vins. Endroit très romantique, un mélange de rêve parisien et de souvenir médiéval. Excellents vins et café très haut de gamme.

OÙ SORTIR ?

- *R.I.F.F. Viru väljak* 6, dans le centre de Viru.
Le restaurant-bar-boîte branché du moment. Design scandinave, terrasse, musique des années 70 et 80 que l'on apprécie en mangeant. Boissons bon marché et happy hours tardives.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire)
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Alicante sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie

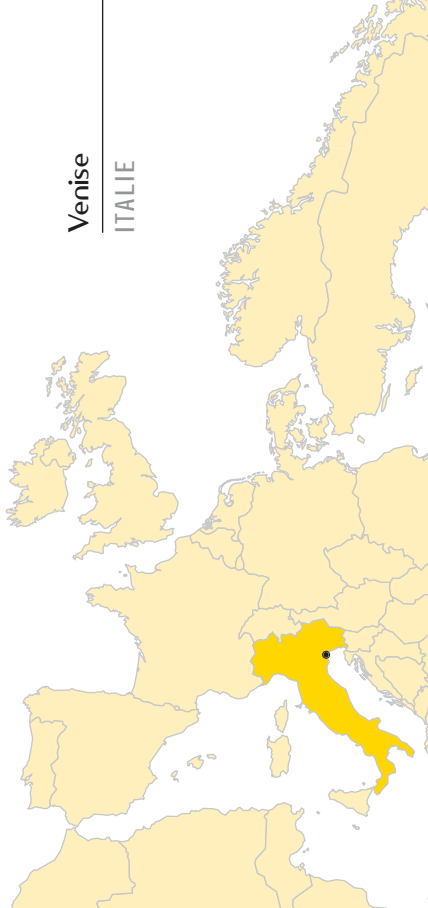


117



Venise

ITALIE



ITALIE

Venise

« Venise est là, assise sur le rivage de la mer, comme une belle femme qui va s'éteindre avec le jour : le vent du soir soulève ses cheveux embaumés ; elle meurt, saluée par toutes les grâces et tous les sourires de la nature ». (CHATEAUBRIAND).

Bâtie sur 118 îlots quadrillés par un réseau de canaux, Venise, la plus orientale des villes italiennes, est un lieu unique au monde. La ville et les îles qui la couronnent, attirent les touristes du monde entier. La meilleure façon de visiter Venise est d'y flâner au gré des quatre cents ponts, des rues étroites, et des ruelles qui débouchent sur des places et placettes bordées de belles églises et de boutiques élégantes. Si la montée des eaux et la pollution auxquelles il faut ajouter les dégâts

causés par les pigeons ont entamé, au fil des ans, le riche patrimoine artistique de la cité, l'extraordinaire beauté de Venise reste cependant un spectacle inoubliable.

« *Le caractère irréel de Venise* », écrit Fernand Braudel, « *en engendre l'enchantement et les mythes répétés, comme d'un monde en partie vu, en partie rêvé* ».

En février, le carnaval est un événement qui attire des milliers de participants.



119

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 1h40
- Langue officielle : Italien
- Températures moyennes :
Mini : Hiver 0°C - Été 19°C
Maxi : Hiver 8°C - Été 29°C
- Nombre d'habitants : 278 000
- Monnaie : €uro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Venise

Le voyageur arrivant à Venise découvre d'abord la lagune bleue qui ceint la ville. Paysage de barene (marais de la lagune morte), l'environnement lagunaire est un labyrinthe de terre et d'eau dont la profondeur change au gré des marées. Visiter Venise, c'est surtout flâner le nez en l'air, se perdre et se laisser faire par les images, les parfums et les sons. Le charme de cette cité est magique. Chaque pont, chaque église, chaque ruelle a son histoire et chacun a déjà entendu parler des ses trésors avant même de l'avoir visitée.

Ainsi, lorsque l'on se retrouve par quelque hasard devant le pont du Rialto, le Campanile ou la place Saint Marc, on ne peut rester indifférent. Venise forme le plus merveilleux des labyrinthes pédestres : peu de bruit, seul le glissement des gondoles et le ronronnement des vaporetto qui parcourent les canaux viennent perturber la quiétude des lieux.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Caffe quadri*. Galleria San Marco 120/123.
Café historique de la ville, il fut fondé en 1638.
La salle de restaurant à l'étage est décorée de stucs, de marbre et de velours et offre une vue inoubliable sur la place Saint-Marc. On y sert d'excellentes coquilles Saint-Jacques au safran.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- Vers *le Rialto*, passé l'arc de la tour de l'horloge, vous entrez dans la principale artère commerçante de la ville.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Caffe Florian*. Piazza San Marco 56/59.
Fondé en 1720, le Florian est le plus célèbre café historique de Venise, décoré de peinture du XVIII^e siècle. Son chocolat, son sabayon et sa terrasse avec orchestre sont très fameux.

OÙ SORTIR ?

- *Vino vino*. San Marco 2007/a.
Bar à vin avec une carte de plus de 350 étiquettes. Beau comptoir en bois et cruchons pendus au plafond, ce qui rend l'ambiance très décontractée. On peut également y manger des cicchetti et des plats vénitiens typiques.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Venise sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie



Vienne
AUTRICHE



AUTRICHE

Vienne

Située à l'est de l'Autriche, aux confins de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Ouest, Vienne s'impose comme une capitale culturelle. A mi-chemin entre classicisme et bohème, entre folklore et arts impériaux, Vienne offre une culture singulière dont les empereurs furent mécènes.

Voyager à Vienne est un véritable voyage dans le temps. Chaque coin de rue évoque le passé grandiose et raffiné de l'Autriche, façonnée au fil des siècles par les Habsbourg, la dynastie la plus éminente d'Europe de l'époque moderne. L'histoire de ce petit pays est fortement ancrée dans la pierre des monuments et dans l'ambiance de sa capitale. Si bien qu'en passant la porte de ses nombreux théâtres, châteaux ou palais, c'est toute la Vienne impériale des

XVIII^e et XIX^e siècles qui semble revivre encore un peu plus chaque jour. Elle abrite un nombre incalculable de musées dont certains sont les plus beaux du monde. La culture est pour les viennois un mode de vie que la grandeur des siècles passés a laissé derrière elle. Il faut visiter sans empressement et flâner pour s'imprégner de son Histoire, palpable aux détours des ruelles et des cours intérieures.



123

EN BREF :

- Durée de vol depuis Paris : 2h
- Langue officielle : Allemand
- Températures moyennes :
Mini : Hiver -4°C - Eté 14°C
Maxi : Hiver 3°C - Eté 25°C
- Nombre d'habitants : 1 600 000
- Monnaie : Euro
- Formalités
 - Ressortissant français : carte d'identité ou passeport en cours de validité.
 - Autre nationalité : merci de consulter les services consulaires.



Vienne

De l'offre commerciale de certains quartiers à la vaste étendue verte des parcs en passant par la richesse monumentale de la vieille ville, à Vienne, on n'a pas le temps de s'ennuyer. La capitale autrichienne ne ressemble pourtant en rien à une mégalopole éreintante et la diversité des quartiers aérés la rend agréable à visiter. Il faut déambuler dans les rues les plus anciennes de la capitale situées au centre-ville. En son cœur, s'élève à plus de 300 mètres dans le ciel la cathédrale Saint-Etienne, merveille de l'âge gothique.

La visite de l'Albertina, grand musée concentrant une collection d'art unique (impressionnistes, expressionnistes, dessins et gravures de la Renaissance) s'impose. Le bâtiment, date de 1745 et vaut à lui seul le coup d'œil. La vitrine architecturale, le Ring, est composée de bâtiments qui s'enfilent le long du boulevard circulaire, parmi lesquels l'Opéra national, le palais Hofburg, le Parlement et l'Hôtel de Ville.

LES BONNES ADRESSES RECOMMANDÉES PAR LE PETIT FUTÉ

OÙ DÉJEUNER/DÎNER ?

- *Planchutta Gastwirtschaft*. 1^{er}, Wollzeile 38.
La spécialité est la viande de bœuf ainsi que le Tafelspitz, qui fait partie des plats de base de la gastronomie viennoise.

OÙ FAIRE DU SHOPPING ?

- *Artifacts*. 1^{er}, Kärntnerstrasse 2.
Il s'agit de la boutique « Mozartkugel ». Vous y trouverez toute la panoplie musicale à croquer, en boîte et au détail.

OÙ PRENDRE UN VERRE ?

- *Café central*. 1^{er}, Herrengasse 14.

Le café préféré des écrivains du XX^e siècle fait partie du patrimoine historique et architectural de Vienne. Restaurée dans les années 80, la crypte moyenâgeuse est aujourd'hui le lieu de rendez-vous des ministres autrichiens.

OÙ SORTIR ?

- *Kix Bar*. 1^{er}, Bäckerstrasse. 4.
Derrière les petites portes étroites, une salle très haute de plafond, avec un énorme zinc circulaire au milieu et des blocs de couleurs vives. Atypique, inclassable, pour tranquillement y commencer la soirée ou terminer la nuit.

VOTRE CHÈQUE CADEAU VOUS DONNE DROIT À

- ▶ 2 nuits pour 2 personnes en chambre double en hôtel *** minimum situé en centre ville (nuit du samedi au dimanche obligatoire), petits-déjeuners inclus
- ▶ 2 billets aller-retour Paris/Vienne sur vols réguliers (toutes taxes et assurance rapatriement incluses)
- ▶ 1 guide du Petit Futé de la destination choisie





EE08 – Conception & réalisation graphique : Ça imprime ! et Orange Chromatik – Photos non contractuelles – Crédit photos : Fotolia.com et les photographes : Alicante : © Patrick Martinez , © Emmy Brock, © Jose Antonio Oyagüe Viejo, © Hannu Liivaar, © Francisco Jos Cameo Olcina, © Philippe Minisini – Amsterdam : © Stephen Finn, © Monty Chandler, © Eduard Idelson, © Richard Slack, © Stuart Taylor, © Andreas Loban – Athènes : © Roman Milert, © CJ Photography, © Carsten Fräger, © Oliver Thomann, © Robert Lerich – Barcelone : © Jens Hilberger, © Randi, © Albo, © Alexander Reitter, © Zina Seletskaya – Bergen : © Marcel Pietersen, © Mikhail Lavrenov, © Oystein Littleskare, © Salazkin Vladimir, © Jordi Cubells Biela, © anadesousa – Berlin : © Michael Neuhaß, © Thomas Röske, © Andreas Gerlach, © John Raynor, © Herbert Hölting, © Ingo Lehmann – Budapest : © Paul Wolke, © Roland Csuhaj, © Richard Robinson, © Jan Csernoch, © Maciej Wienszczak, Vinicius Tupinamba – Copenhague : © Johann Helgason, © Karin Hansen, © Fotolibary, © Einar Bog, © jsanchez_bcn, © Christian Noval – Cracovie : © Bartłomiej Kwieciszewski, © Roman Milert, © Synnove Godeseth, © Eugeny Kozlovsky, © Thomas Schmid, © Mateusz Swatek – Dublin : © Alison Cornford- matheson, © Delphine Mayeur, © Editorial, © cambogueno, © Keith Nolan, © Richard Kane – Edimbourg : © Erasmus Wolff, © FD, © Kerstin Klaaßen, © Jean-Jacques, © Willi Wilhelm – Florence : © Harry Sokol, © Dani Marin, © Anne Fry, © Alexander Van Deursen, © Lea C, © Craig Hansen – Grenade : © Alex Lapuerta, © Alexander Van Deursen, © João Saraiva, © Nick Stubbs, © Stéphane Nys Air Tech Photo – Hambourg : © Bernd Kröger, © Kai Bankett, © Cristian Ciobanu, © Michael Wilkens, © pmphoto – Helsinki : © Anton Chernenko, © david harding, © K.Anisko, © Luminis, © Nici Heuke, © Tero Sivula – Istanbul : © Zaharov, © Ilhan Balta, © Richard Connors, © Andre Klaassen, © Zaharov – Lisbonne : © Alberto Barrera, © Victor Keech, © Álvaro Germán Vilela – Londres : © Wong Chi Chiu, © Carlos Fonseca, © Christopher Fuller, © Christophe Notteghem, © Randi, © andresr – Madrid : © enrique ayuso, © Antonio Ovejero Diaz, © Vadim Andrushchenko, © Jose Antonio Oyagüe Viejo, © faberfoto, © Jonatha Borzicchi – Munich : © sunfleps, © Celso Diniz, © Elena Kouptsova-vasic, © Sean Nel – Naples : © Enzo Cositore, © Pierrette Guertin, © Alessandro D'esposito, © Predrag Mladenovic, © Salvatore Coppola – Oslo : © Tyler Olson, © hughshaw, © Einar Bog – Paris : © ErickN, © Marc Dietrich, © Edouard Hardy, © Michael Knüfer, © ptleee – Prague : © Ivo Brezina, © Jose Maria Cuellar, © Joe Gough, © Peter Lovás, © Nathan Jaskowiak – Rome : © Andrea Seemann, © Laurent Lacoste, © Jean-jacques Cordier, © Bryce Newell – Séville : © absolut_100, © Jarno Gonzalez, © steba, © harymarias, © Graça Victoria, © Jean Luc Bohin – Stockholm : © Mikael Damkier, © Kay Mente, © Simone Beisser, © Anton Chernenko, © Michael Herb – Tallinn : © cyril ruchet, © ta_samaya, © Lev Dolgatsjov, © Yurok Aleksandrovich – Venise : © Michel Piccaya, © soundsnaps, © Yosef Halabi, © agno_agnus, © caramaria, © Aldo Zardini – Vienne : © Oliver Thoman, © Georg Tschannett, © Roman Milert, © Massimiliano Pieraccini, © Dragomir Uzunov, © Roman Milert.